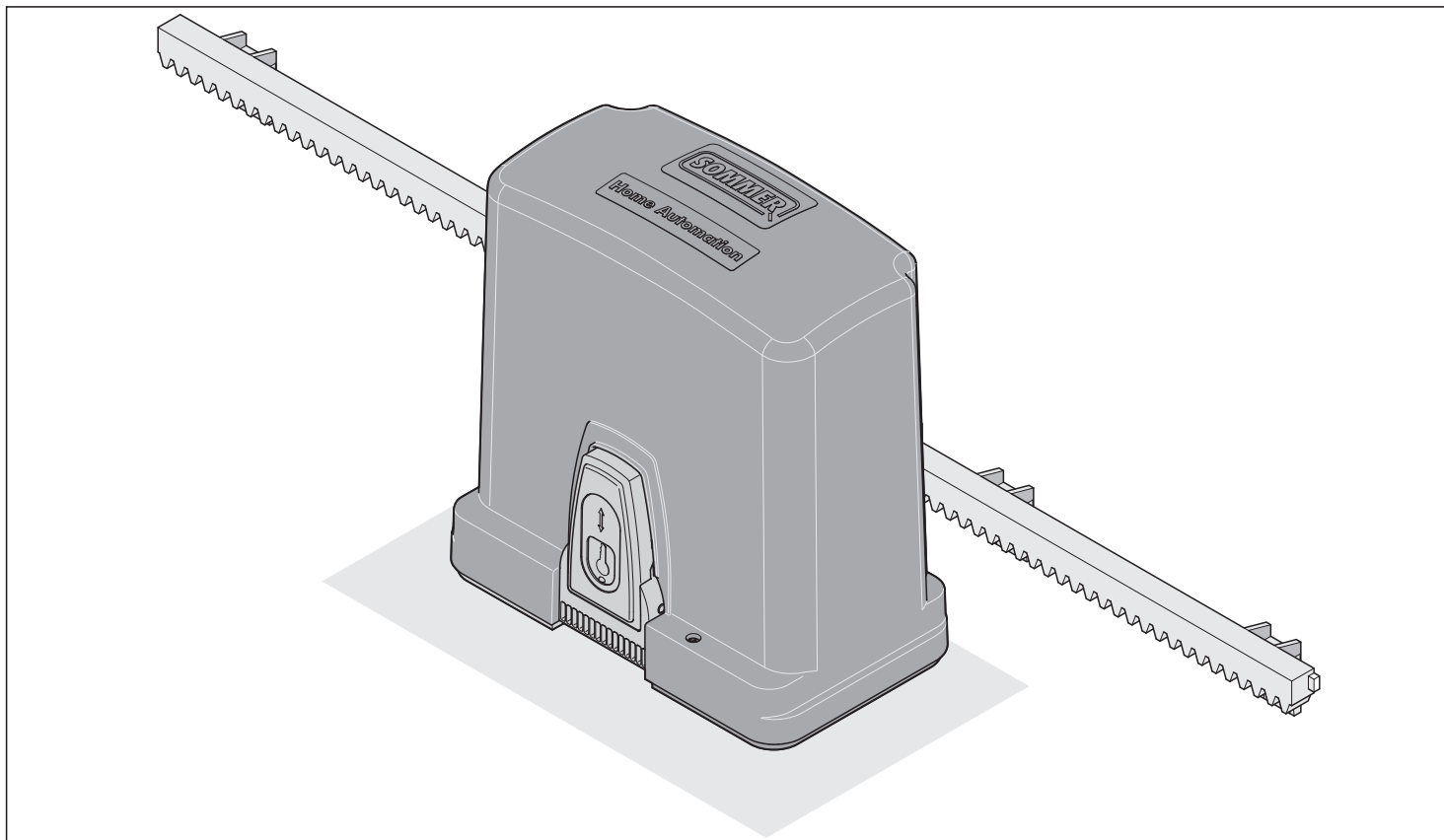




CS PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU K MONTÁŽI A OBSLUZE

Pohon posuvných vrat RUNner / RUNner⁺

Sériové číslo



Obsah

Všeobecné údaje	3	Údržba a ošetřování	27
Symboly	3	Bezpečnostní pokyny	27
Bezpečnostní pokyny	3	Pravidelná kontrola	27
Použití v souladu s určením	4	Pomoc při poruchách.....	28
Přípustné rozměry křídla vrat	4	Popis způsobů blikání LED diod.....	28
Technické údaje.....	4	Demontáž a likvidace	29
Rozměry	4	Demontáž	29
Příprava montáže.....	6	Likvidace	29
Bezpečnostní pokyny	6	Záruka a zákaznický servis	29
Potřebné nářadí.....	6	Nastavení DIP spínače	29
Osobní ochranné pomůcky	6	Schéma připojení.....	30
Rozsah dodávky.....	6		
Tipy pro montáž	7		
Úvodní přípravy	7		
Montáž	8		
Bezpečnostní pokyny	8		
Základ.....	8		
Montáž k podlaze	8		
Montáž hřebenových tyčí	9		
Nastavení vůle ozubení.....	10		
Připojení	11		
Bezpečnostní pokyny	12		
Místo montáže	12		
Síťová přípojka	13		
Připojení zabezpečovacího zařízení	13		
Připojení tlačítka.....	15		
Beznapěťový reléový kontakt	15		
Volitelné možnosti připojení.....	16		
Bezdrátová bezpečnostní kontaktní lišta	16		
Akupack.....	16		
Externí anténa	17		
Uvedení do provozu	18		
Bezpečnostní pokyny	18		
Připojení elektrického napájení	18		
Montáž koncových spínačů	18		
Provedení resetu řídicího systému	20		
Programovací chod	20		
Bezpečnostní pokyny	21		
Dálkový přijímač	21		
Vysvětlení vysílacích kanálů.....	21		
Sled impulsů pohybu vrat	21		
Vymazání paměti dálkového přijímače.....	21		
Vymazání kanálu z dálkového přijímače	21		
Naprogramování ručního ovladače	21		
Vymazání ručního dálkového ovladače z dálkového přijímače	22		
Programování na dálku (HFL).....	22		
Dokončení uvedení do provozu.....	22		
Obsluha	23		
Bezpečnostní pokyny	23		
Otevření vrat.....	23		
Zavření vrat	23		
Částečné otevření	23		
Automatické zavírání	24		
Doba předběžné výstrahy	24		
Režim stisknutého tlačítka bdělosti	24		
Identifikace překážky	25		
Režim úspory elektrické energie	25		
Ochrana proti přetížení.....	25		
Provoz po výpadku proudu.....	25		
Nouzové odblokování.....	26		

Všeobecné údaje

Symbole



VÝSTRAŽNÝ SYMBOL:

Důležité bezpečnostní pokyny!

Pro bezpečnost osob je životně důležité, dodržovat všechny pokyny. Tyto pokyny uschovejte!



INFORMAČNÍ SYMBOL:

Informace, užitečný pokyn!

1 (1) Odkazuje na začátek nebo v textu na příslušné vyobrazení.

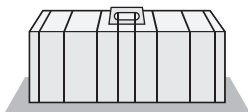
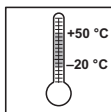
Bezpečnostní pokyny

všeobecně

- Tento montážní návod a návod k obsluze musí osoba, která pohon instaluje, provozuje nebo udržuje, přečíst, porozumět mu a dodržovat jej.
- Ukládejte tento montážní návod a návod k obsluze tak, aby byl vždy na dosah.
- Montáž, připojení a první uvedení pohonu do provozu smí realizovat jen odborně kvalifikované osoby.
- Všechna elektrická vedení je třeba položit napevno a zajistit proti neúmyslnému přemístění.
- Instalujte pohon jen na správně vyrovnaná vrata. Špatně vyrovnaná vrata by mohla způsobit závažná poranění nebo pohon poškodit.
- Výrobce neručí za škody a provozní poruchy, které jsou důsledkem nedodržení montážního návodu a návodu k obsluze.
- Respektujte a dodržujte předpisy úrazové prevence a platné normy v příslušných zemích.
- Respektujte a dodržujte směrnici "Technická pravidla pro pracoviště ASR A1.7" výboru pro pracoviště (ASTA). (v Německu platné pro provozovatele)
- Před prováděním prací na pohonu jej odpojte od napětí a zabezpečte proti opětovnému zapnutí. K tomu patří také příp. připojený akumulátor.
- Používejte jen originální náhradní díly, příslušenství a upevňovací materiál výrobce.

ke skladování

- Pohon se smí skladovat jen uzavřených a suchých prostorách při teplotě -20 °C až $+50\text{ °C}$.
- Skladujte pohon v ležící poloze.



pro provoz

- Pohon je dovoleno provozovat, jen když je nastavena bezpečná tolerance síly nebo je bezpečnost trvale zaručena jinými bezpečnostními zařízeními. Tolerance síly musí být nastavena natolik nízká, aby zavírací síla vylučovala nebezpečí poranění, viz kapitola "Ošetřování a údržba".
- **RUNner:**
Aktivní lišta s bezpečnostními kontakty není na hlavní zavírací hraně zapotřebí. Pasivní hrana s pryžovým profilem postačí.
- **RUNner⁺:**
Pro zajištění zavíracích hran musí být bezpodmínečně připevněna lišta s bezpečnostními kontakty.
- Nikdy nezasahujte do pohybujících se vrat nebo pohyblivých dílů.
- Vraty projíždějte, teprve až se úplně otevrou.
- Na mechanických částech nebo zavíracích hranách vrat může hrozit nebezpečí přímáčknutí nebo skřípnutí.
- Při automatickém zavírání musí být hlavní a vedlejší zavírací hrany zabezpečeny podle aktuálně platných směrnic a norem.
- Při otevírání nebo zavírání se v úseku pohybu vrat nesmí nacházet děti, osoby, zvířata nebo předměty.
- Pravidelně kontrolujte bezpečnou funkci bezpečnostních a ochranných prvků a když je třeba, poruchy odstraňte. Viz "Údržba a ošetřování".

pro dálkové ovládání

- Dálkové ovládání je přípustné pouze pro přístroje a zařízení, u kterých při vysokofrekvenčním rušení ve vysílači nebo přijímači nevyplyvá žádné nebezpečí pro osoby, zvířata nebo předměty nebo je riziko kryto jiným bezpečnostním zařízením.
- Uživatel musí být informován, že dálkové ovládání zařízení s nebezpečím nehody, pokud vůbec, lze používat jen za přímého vizuálního kontaktu.
- Dálkové ovládání smí být použito pouze tehdy, když lze sledovat pohyb vrat a pokud se v prostoru pohybu nenacházejí žádné osoby nebo předměty.
- Ruční ovladače ukládejte tak, aby byla vyloučena nežádoucí manipulace například dětmi nebo zvířaty.
- Provozovatel vysokofrekvenčního zařízení není chráněn před rušením jiným vysokofrekvenčním zařízením nebo přístroji (např.: rádiová zařízení, řádně provozovaná ve stejném frekvenčním rozsahu). Při výskytu značného rušení se obraťte prosím na příslušný telekomunikační úřad s měřicí technikou rádiového rušení (radiolokační systém)!
- Ruční ovladač nepoužívejte na místech nebo u zařízení, citlivých na elektromagnetické vlivy (např.: letiště, nemocnice).

Typový štítek

- Typový štítek se nachází na hlavním držáku/krytu. Na typovém štítku je uvedeno přesné typové označení a datum výroby pohonu (měsíc/rok).

Všeobecné údaje

Použití v souladu s určením

- Pohon je určen výhradně pro otevírání a zavírání posuvných vrat (viz EN 12433-1), dále označovaných jen jako vrata. Jiné nebo toto přesahující použití platí za použití v rozporu s určením. Za škody vzniklé jiným použitím výrobce neručí. Riziko nese výlučně provozovatel. Záruka tím zaniká.
- Vrata automatizovaná pohonem musí splňovat aktuálně platné normy a směrnice: např. EN 12604, EN 12605.
- Dodržte bezpečnostní vzdálenosti podle normy EN 12604 mezi křídly vrat a okolím.
- Pohon používejte jen v technicky bezvadném stavu a v souladu s určením, se zřetelem na bezpečnostní předpisy a rizika a za dodržení montážního návodu a návodu k obsluze.
- Vrata nesmí mít při otevírání a zavírání ani sklon vzhůru, ani spád.
- Vodící kolejnici instalujte tak, aby z ní mohla stékat voda, aby se v zimě zabránilo tvoření námrazy.
- Chod vrat ve vodícím mechanismu a po vodící kolejnici musí být hladký, aby pohon mohl citlivě reagovat a v případě nutnosti vrata vypnout.
- Vrata musí mít v otevřené i zavřené poloze doraz, jinak by se mohla při nouzovém odblokování vysmeknout z vodícího mechanismu.
- Poruchy, které mohou mít dopady na bezpečnost, je nutné neodkladně odstranit.
- Vrata musí být stabilní a torzně tuhá, tj. nesmí se při otevření nebo zavření prohýbat nebo deformovat.
- Pohon nemůže vyrovnávat defekty nebo špatnou montáž vrat.
- Nepoužívejte pohon v prostředí s nebezpečím výbuchu.
- Neprovozujte pohon v prostředí s agresivním ovzduším.

**Prohlášení o shodě pro dálkové ovládání
naleznete na adrese:**

www.sommer.eu/mrl

Přípustné rozměry křídla vrat

	RUNner	RUNner ⁺
min. dráha pojezdu:	min. 1.400 mm	min. 1.400 mm
max. dráha pojezdu:	max. 8.000 mm	max. 12.000 mm
Hmotnost:	max. 600 kg	max. 800 kg
Stoupání vrat:	0 %	0 %

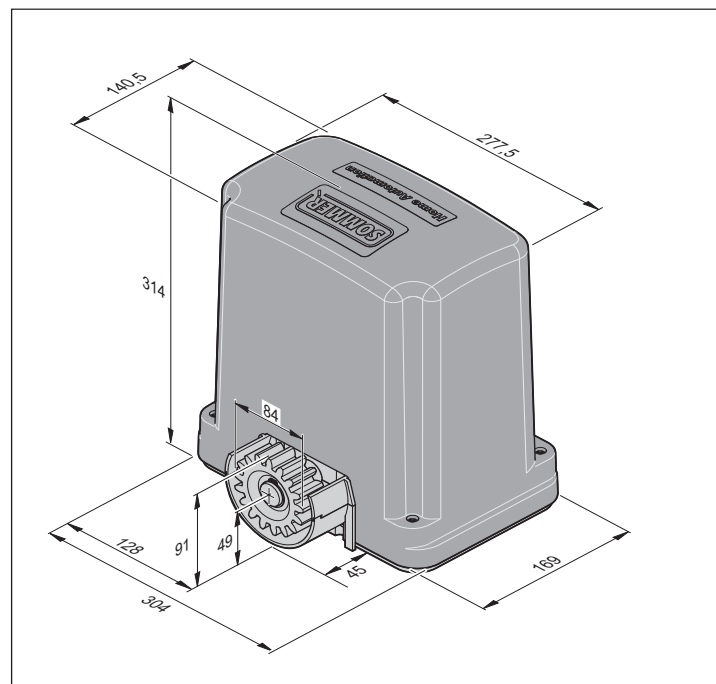
- RUNner:**
Aktivní lišta s bezpečnostními kontakty není na hlavní zavírací hraně zapotřebí. Pasivní hrana s pryžovým profilem postačí.
- RUNner⁺:**
Pro zajištění zavíracích hran musí být bezpodmínečně připevněna lišta s bezpečnostními kontakty.

Technické údaje

	RUNner	RUNner ⁺
Jmenovité napětí	AC 220–240 V	AC 220–240 V
Jmenovitá frekvence	50–60 Hz	50–60 Hz
Teplotní rozsah při použití	–30 až +50 °C	–30 až +50 °C
Krytí	IP54	IP54
Max. točivý moment	20 Nm	28 Nm
Jmenovitý točivý moment	6 Nm	8,4 Nm
Jmenovitá spotřeba proudu	0,54 A	0,55 A
Jmenovitý příkon	125 W	125 W
Max. rychlost	210 mm/s	190 mm/s
Příkon, pohotovostní režim (stand by)	0,5 W	0,5 W
Hmotnost	≈10 kg	≈10 kg
Doba zapnutí	S3 40 %	S3 40 %
Vlastnosti ozubeného kola	modul 4/19 zubů	
Hodnota emisí hluku na pracovišti	<75 dB(A) – jen pohon	

Rozměry

Všechny rozměry v mm. Pohon je odblokován.



Všeobecné údaje

Prohlášení o zabudování

pro zabudování neúplného strojního zařízení podle
směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES, příloha II, část 1 B

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH

Hans-Böckler-Straße 21–27
D-73230 Kirchheim/Teck
Germany

tímto prohlašuje, že pohon posuvných vrat

RUNner / RUNner⁺

byl v souladu se

- směrnicí o strojních zařízeních 2006/42/ES
- směrnicí 2014/35/EU o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektrických zařízení určených pro používání v určitých mezích napětí
- směrnicí 2014/30/EU o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektrických zařízení určených pro používání v určitých mezích napětí
- směrnicí 2011/65/EU o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních ("RoHS")

vyvinut, zkonstruován a vyroben.

Byly aplikovány tyto normy:

- | | |
|--|--|
| • EN ISO 13849-1, PL "C" kat. 2 | Bezpečnost strojních zařízení – Bezpečnostní části ovládacích systémů
– Část 1: Všeobecné zásady pro konstrukci |
| • ČSN EN 60335-1/2,
pokud se vztahuje | Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely/Pohony vrat |
| • ČSN EN 61000-6-3 | Elektromagnetická kompatibilita (EMC) – Rušivé vyzařování |
| • ČSN EN 61000-6-2 | Elektromagnetická kompatibilita (EMC) – Odolnost proti rušení |
| • ČSN EN 60335-2-103 | Elektrické spotřebiče pro domácnost a podobné účely
– Část 2: Zvláštní požadavky na pohony bran, dveří a oken |

Budou dodrženy tyto požadavky přílohy 1 směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES:

1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.3, 1.2.4, 1.2.6, 1.3.2, 1.3.4, 1.3.7, 1.5.1, 1.5.4, 1.5.6, 1.5.14, 1.6.1, 1.6.2, 1.6.3, 1.7.1, 1.7.3, 1.7.4

Speciální technické podklady byly vytvořeny podle přílohy VII, části B a úřadům budou na vyžádání zaslány elektronicky.

Neúplné strojní zařízení je určeno jen k montáži do sestavy vrat, a tím k vytvoření úplného strojního zařízení ve smyslu směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES. Sestava vrat smí být uvedena do provozu teprve poté, co bylo zjištěno, že celá sestava odpovídá ustanovením výše uvedených směrnic ES.

Osobou pověřenou sestavením technických podkladů je níže podepsaná osoba.



i.V.

Jochen Lude
Osoba pověřená sestavením dokumentace

Kirchheim, 20.04.2016

Příprava montáže

Bezpečnostní pokyny



POZOR!

Dodržte všechny montážní pokyny. Nesprávná montáž může způsobit vážná zranění.

- Síťové napětí musí odpovídat údajům na typovém štítku pohonu.
- Všechna externě připojovaná zařízení musí být vybavena bezpečným odpojením kontaktů od jejich síťového napájení dle normy IEC 60364-4-41.
- Při pokládání vodičů externích zařízení dodržujte normu IEC 60364-4-41.
- Montáž, připojení a první uvedení pohonu do provozu smí realizovat jen odborně kvalifikované osoby.
- Pohybujte s vraty, jen když se v prostoru pohybu nenacházejí osoby, zvířata nebo předměty.
- Děti, invalidní osoby nebo zvířata se musí zdržovat mimo dosah vrat.
- Při vrtání upevňovacích otvorů noste ochranné brýle.
- Pohon při vrtání zakryjte, aby do něj nemohly vniknout nečistoty.

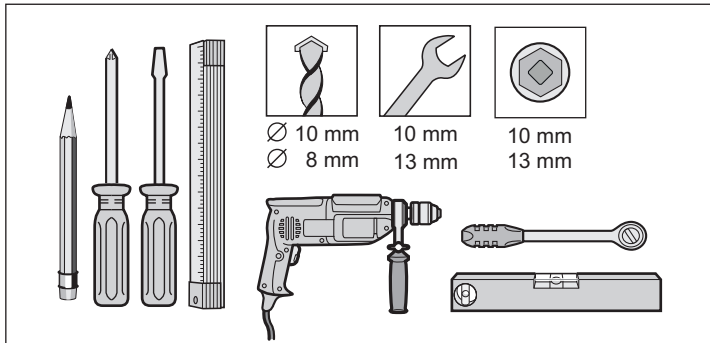


POZOR!

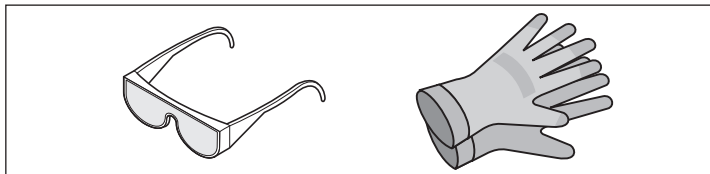
Základ musí být pevný a stabilní. Instalujte pohon jen na správně vyrovnaná vrata. Špatně vyrovnaná vrata by mohla způsobit závažná poranění.

- Odmontujte zajištění dveří nebo je učiňte nefunkčními.
- Použijte pouze schválený upevňovací materiál (např. hmoždinky, šrouby). Použijte montážní materiál vhodný do materiálu stropu a stěn.
- Zkontrolujte lehkost chodu vrat.

Potřebné nářadí



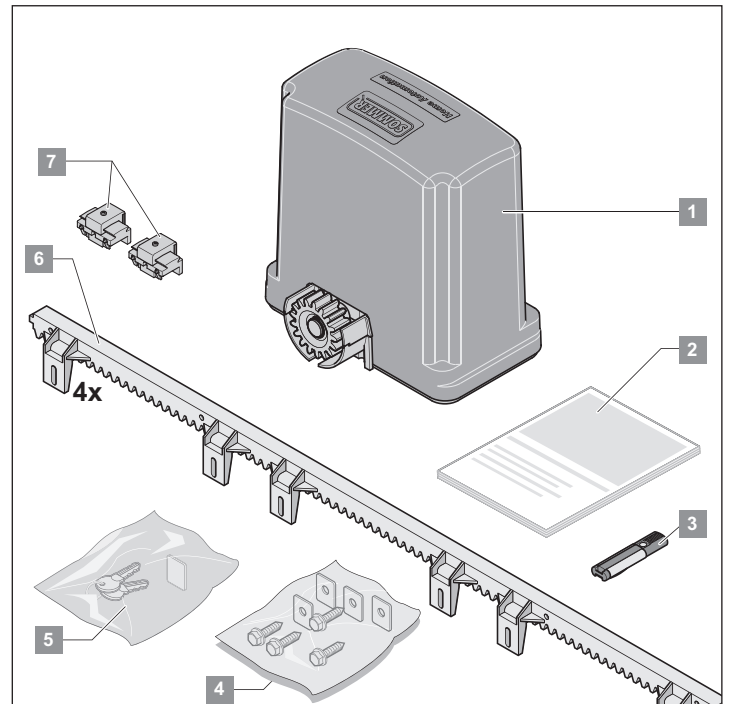
Osobní ochranné pomůcky



- Ochranné brýle (k vrtání).
- Pracovní rukavice.

Rozsah dodávky

- Rozsah dodávky před montáží zkontrolujte. Takto předejdete zbytečné práci a nákladům, jestliže některý díl chybí.
- Rozsah dodávky se může lišit podle provedení pohonu.



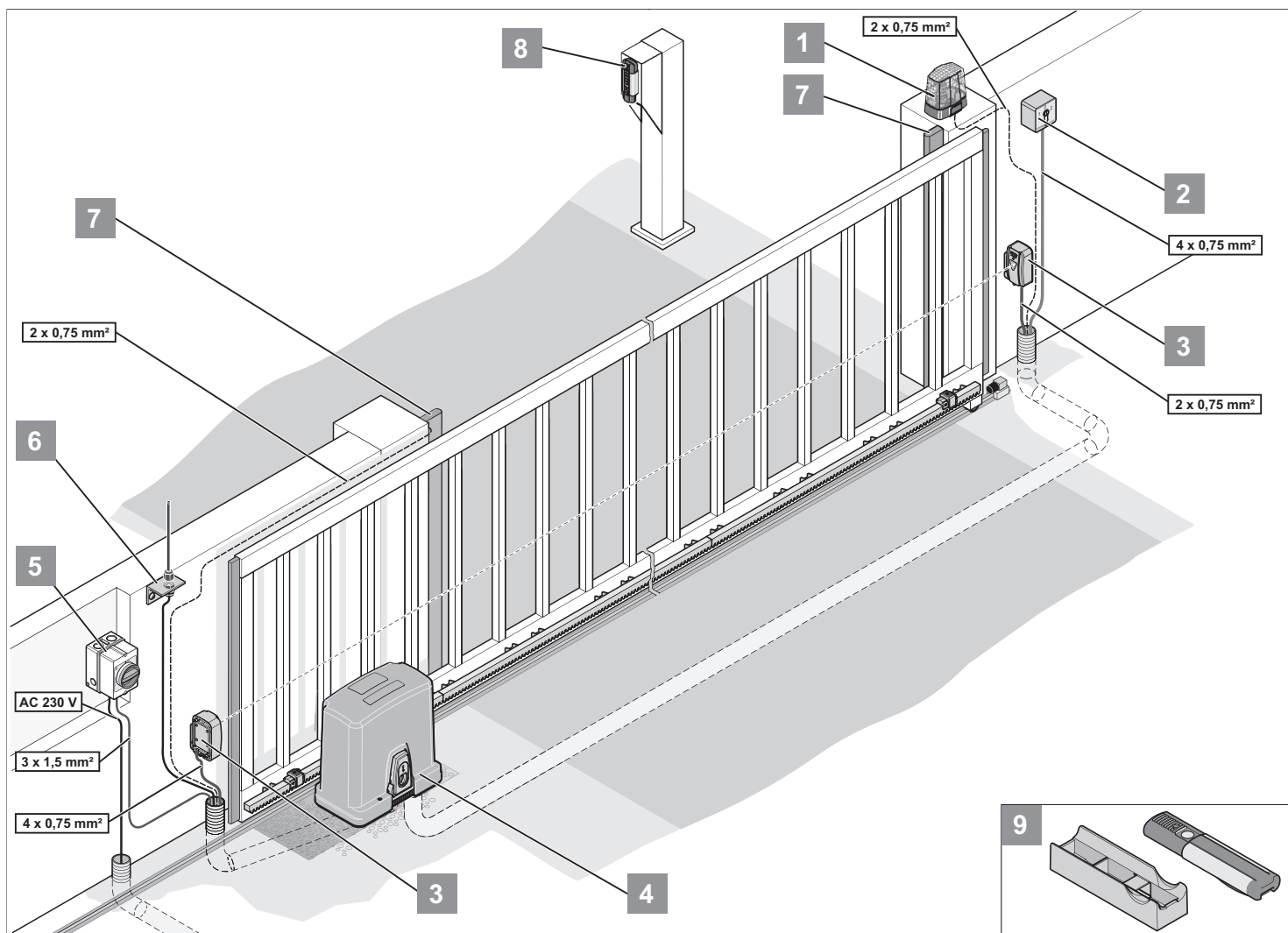
Kompletní sada

Obal (D x Š x V)		1.035 × 350 × 270 mm
Hmotnost		14 kg
1	1 ks	Pohon posuvných vrat RUNner s ovládáním a bezdrátovým přijímačem
2	1 ks	Návod k montáži a obsluze
3	1 ks	Ruční ovladač se 4 příkazy
4	1 ks	Sáček s montážním materiálem (upevňovací materiál) 24 ks šroubů 24 ks podložka
5	1 ks	sáček s montážním příslušenstvím 4 ks pomocných montážních plechů 2 ks klíčů
6	4 ks	Hřebenová tyč 1 m
7	2 ks	Koncový spínač

Samostatný pohon

Obal (D x Š x V)		400 × 355 × 225 mm
Hmotnost		10 kg
1	1 ks	Pohon posuvných vrat RUNner s ovládáním a bezdrátovým přijímačem
2	1 ks	Návod k montáži a obsluze
5	1 ks	sáček s montážním příslušenstvím 4 ks pomocných montážních plechů 2 ks klíčů
7	2 ks	Koncový spínač

Příprava montáže



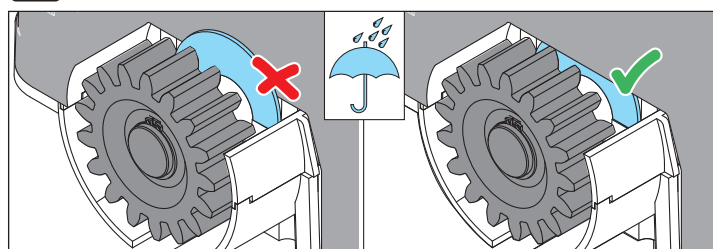
Tipy pro montáž

- Bezpečnostní zařízení musí být vždy připojeno jako rozpínací kontakt. Tím bude při jeho aktivaci nebo závadě vždy zaručena bezpečnost.
- Polohu příslušenství je nutno před montáží stanovit společně s provozovatelem.

1	Výstražné světlo DC 24 V, 25 W, max 0,8 A
2	Klíčové tlačítko (1 nebo 2 kontakty)
3	Světelná závora (předepsána pro automatické zavírání, viz EN 12543)
4	Konzola
5	Hlavní vypínač (zamykatelný)
6	Tyčová anténa (včetně 10 m kabelu)
7	Bezpečnostní kontaktní lišta (8,2 kOhm, systém Fraba)
8	Telecodey
9	Držák v automobilovém/nástěnném provedení pro ruční ovladač

Úvodní přípravy

- Všechna zamykací zařízení (elektrické zámky, závory atd.) před montáží pohonu demontujte nebo vyřaďte z funkce.
- Vrata nesmí mít během pojezdu nadměrné boční odchylky.
- Systém kolečka/spodní kolejnice a kladka/horní vodící mechanismus musí fungovat bez nadměrného tření.
- V základně vrat musí být namontovány chráničky pro napájecí kabely a příslušenství (světelná závora, výstražné světlo, klíčový spínač atd.).



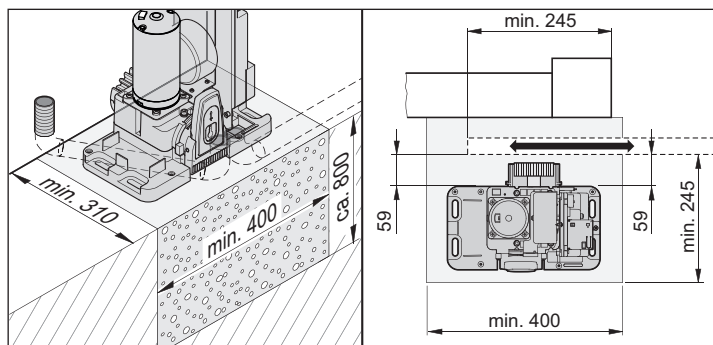
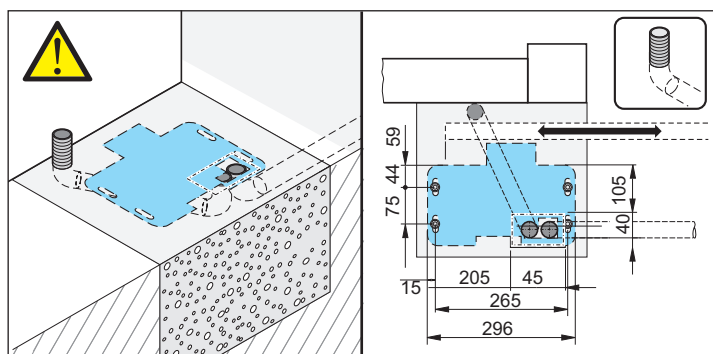
Montáž

Bezpečnostní pokyny

- Připojení řídicího systému k elektrickému napájení smí vykonat pouze kvalifikovaný elektrikář.
- Dbejte, aby byly pohon stabilně upevněn k podlaze a hřebenové tyče k vratům, protože při otevírání a zavírání vrat působí velké síly.
- Jestliže se pro otevírání nebo zavírání používá tlačítko, musí být namontováno do výšky alespoň 1,6 m, aby jej děti nemohly ovládat.
- Hřebenová tyč nesmí při chodu tlačit na ozubené kolo, jinak by se pohon poškodil.
- Při montáži dodržujte normy, např.: EN 12604, EN 12605.

Základ

- Pohon u samonosných vrat montujte doprostřed mezi držáky kladek.
- Hloubka základu musí být nezámrazná (v Německu cca 800 mm).
- Základ musí být vytvrzený a vodorovný.
- Rozměry základu podle nákresu.

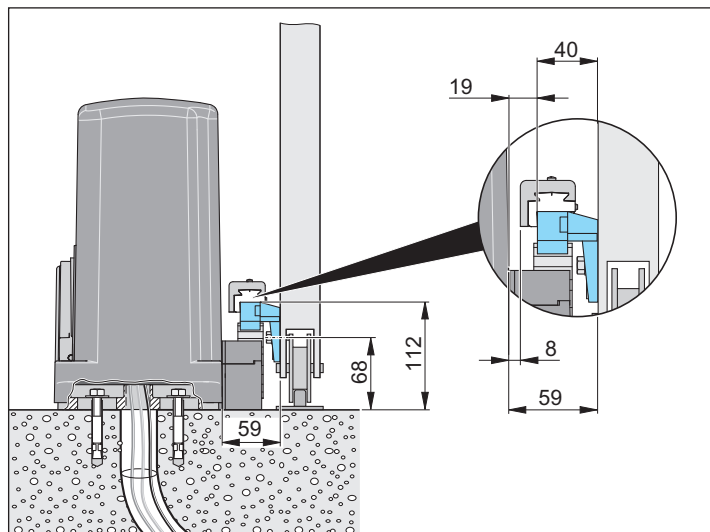


Montáž k podlaze



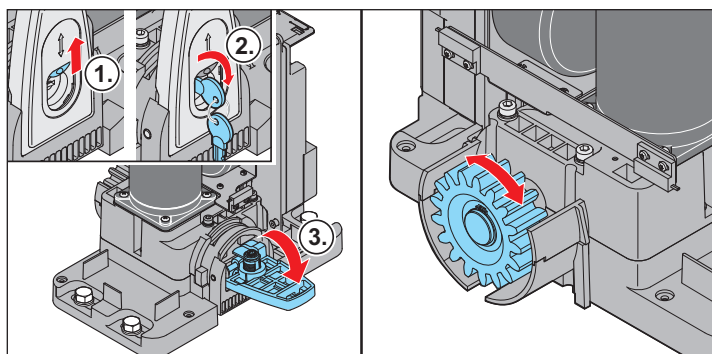
UPOZORNĚNÍ!

- po vybalení zkontrolujte rozsah dodávky.
- obal zlikvidujte v souladu s předpisy země použití.



1. Vyšroubujte upevňovací šroub krytu a sejměte kryt.
2. Pohon vyrovnejte na základu podle obrázku.
3. Vyznačte si otvory.
4. Vyvrtejte otvory (bez pohonu).
5. Postavte pohon na základ.
6. Pod pohon umístěte pomocné montážní plechy (30 x 20 x 1,5 mm) tak, aby byl pohon stabilní a nekýval se.
 - ⇒ Pomocné montážní plechy slouží jako distanční vložky mezi pohonem a základem a usnadňují později nastavení optimální vůle ozubení.
7. Přišroubujte pohon k základu.
 - ⇒ Pomocné montážní plechy nejprve zůstanou mezi pohonem a základem a odstraní se až později.

Odblokování pohonu



1. Otevřete protiprachovou krytku.
2. Odemkněte zámek.
3. Blokovací páku sklopte dolů.
 - ⇒ Pohon je odblokován. Vraty lze pohybovat pouze ručně.

Montáž

Montáž hřebenových tyčí



POZOR!

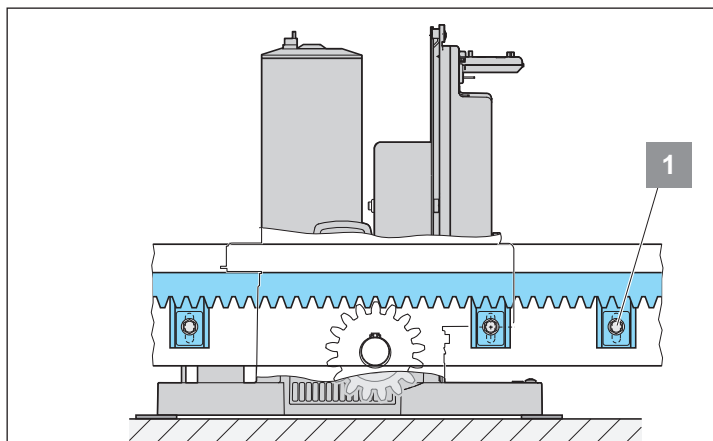
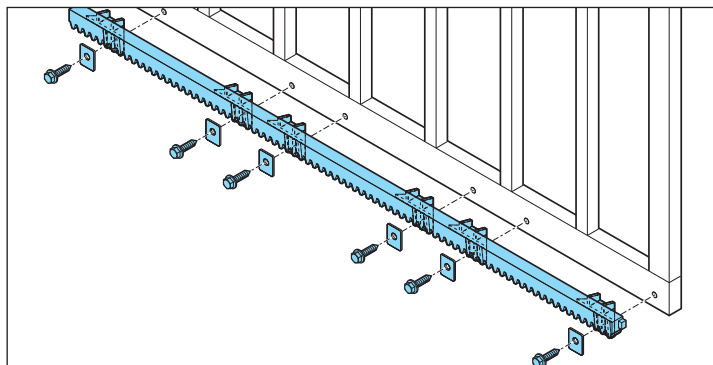
Pokud se používají hřebenové tyče, musí mít minimální šířku 12 mm. Užší hřebenové tyče mohou poškodit hnací ústrojí.



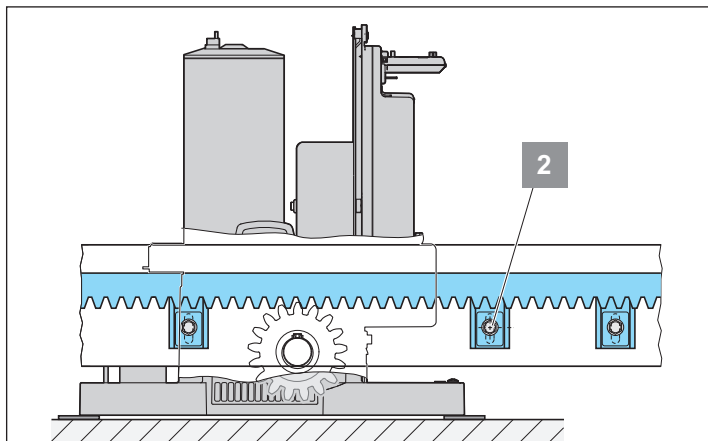
UPOZORNĚNÍ!

Kompletní sada obsahuje 4 hřebenové tyče po 1 m. Pokud potřebujete další, zeptejte se svého specializovaného prodejce.

- Hřebenová tyč nesmí při žádné poloze vrat tlačit na ozubené kolo, jinak by se poškodil hnací mechanismus.
- Montáž hřebenových tyčí vždy začněte na průjezdové straně vrat.
- Otvory je třeba vyznačit vždy v blízkosti ozubeného kola.



1. Před vyznačením prvního otvoru vrata ručně zcela otevřete.
2. Položte hřebenovou tyč na ozubené kolo a pomocí vodováhy ji horizontálně vyrovnejte.
3. Vyznačte první otvor, vyvrtejte a přišroubujte.



4. Posuňte vrata směrem k poloze "Zavřeno" natolik, až je další vrtaný otvor v poloze odpovídající nákresu, a vyznačte jej.
5. Opakujte postup tak dlouho, až jsou všechny otvory vyznačeny.
6. Přišroubujte hřebenovou tyč.

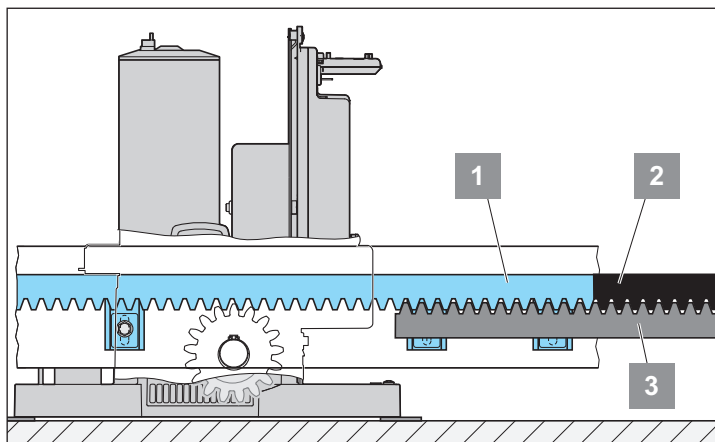
Montáž

Montáž dalších hřebenových tyčí

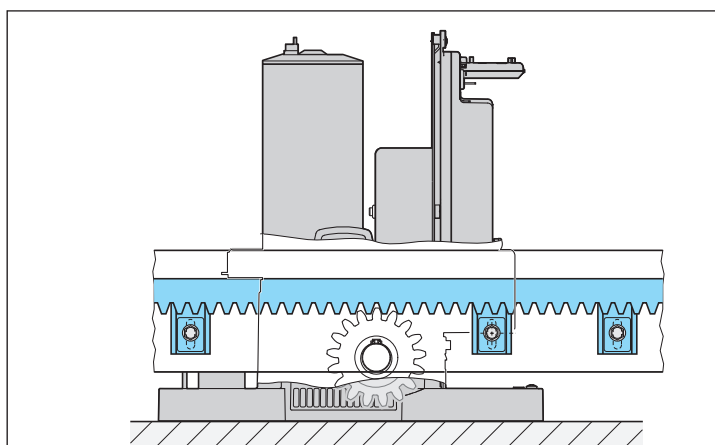


TIP!

Nejdříve si vyznačte, vyvrtejte a předběžně přišroubujte oba vnější otvory. Poté si vyznačte zbývající otvory pro vrtání. Hřebenovou tyč poté opět odeberte a vyvrtejte zbývající otvory. Poté lze hřebenovou tyč definitivně přišroubovat.



1. Přiložte druhou hřebenovou tyč (2) k první tyči (1) tak, aby lícovala, a další hřebenovou tyč (3) přidržte proti ní zespodu tak, aby zuby další hřebenové tyče (3) zapadly do zubů obou horních hřebenových tyčí (1 a 2). Tím je zaručena optimální přesnost přilícování druhé hřebenové tyče (2).
2. Vyznačte a vyvrtejte otvory pro druhou hřebenovou tyč.
3. Přišroubujte hřebenovou tyč.
4. Při montáži dalších hřebenových tyčí opakujte kroky 1 až 3.



5. Odstraňte pomocný montážní plech.

Nastavení vůle ozubení



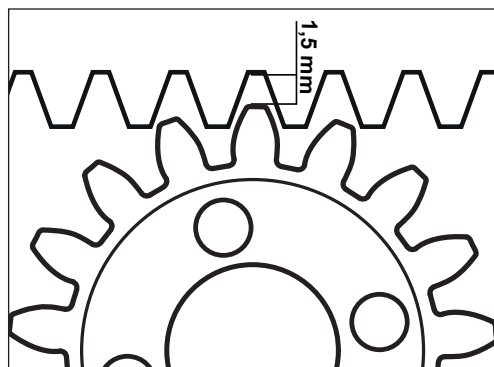
DŮLEŽITÉ!

Nastavení vůle ozubení vyrovnává drobné nerovnosti a šetří hnací ústrojí.



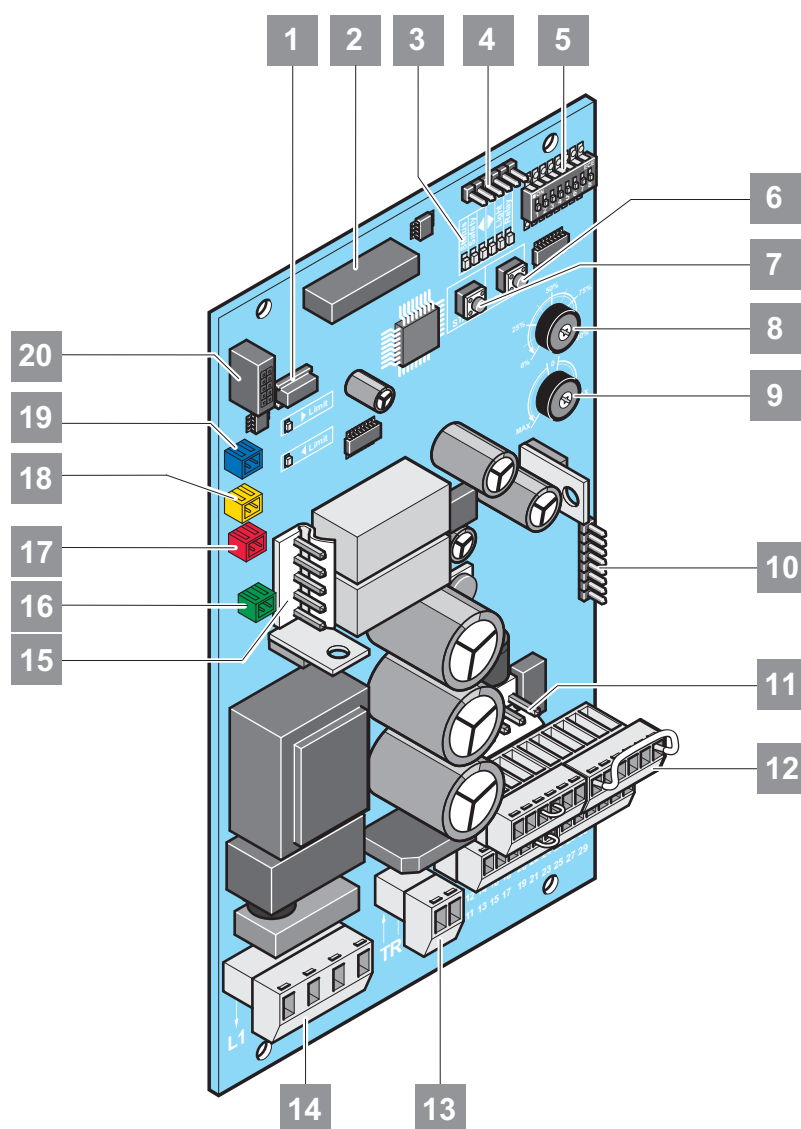
DŮLEŽITÉ!

Tíha vrat nesmí nikdy spočívat na hřídeli motoru ani na ozubeném kole!



- Vůle mezi ozubeným kolem a hřebenovými tyčemi musí činit cca 1,5 mm.

Připojení



- | | |
|--|---|
| 1. Připojení systému TorMinal | 13. Sekundární trafo |
| 2. Místo připojení pro 4kanálový bezdrátový přijímač | 14. Síťová přípojka |
| 3. LED diody | 15. Přípojka motoru |
| 4. Aktualizace softwaru rozhraní | 16. Zdvihový magnet (zelená) |
| 5. DIP spínač | 17. Spínač nouzového odblokování (červená) |
| 6. Prog. Tlačítko | 18. Koncový spínač vlevo (žlutá) |
| 7. Tlačítko Start | 19. Koncový spínač vpravo (modrá) |
| 8. Nastavení hmotnosti | 20. Přípojka pro bezdrátovou bezpečnostní kontaktní lištu (příslušenství) |
| 9. Nastavení automatického zavírání | |
| 10. Sběrnice SOM | |
| 11. Připojení akumulátoru | |
| 12. Přípojnice pro příslušenství | |

Připojení

Bezpečnostní pokyny

- Připojení řídicího systému k elektrickému napájení smí vykonat pouze kvalifikovaný elektrikář.
- Dbejte, aby byly pohon stabilně upevněn k podlaze a hřebenové tyče k vratům, protože při otevírání a zavírání vrat působí velké síly.
- Jestliže se pro otevírání nebo zavírání používá tlačítko, musí být namontováno na dohled od vrat do výšky alespoň 1,6 m, aby jej děti nemohly ovládat.
- Hřebenová tyč nesmí při chodu tlačít na ozubené kolo, jinak by se pohon poškodil. Viz kapitola "Nastavení vůle ozubení".
- Při montáži dodržujte normy, např.: EN 12604, EN 12605.



UPOZORNĚNÍ!

Aktivujte DIP spínač úzkým a plochým plastovým předmětem. V žádném případě nepoužívejte kovové předměty, protože by se DIP spínač mohl poškodit.

Místo montáže



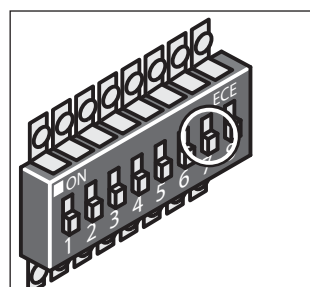
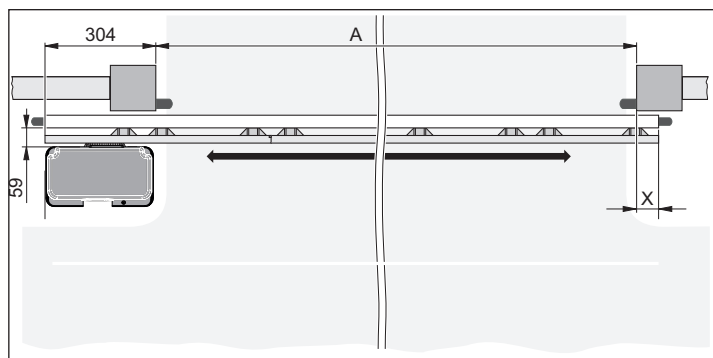
UPOZORNĚNÍ!

V dodaném stavu je pohon levoběžný. Tzn., že se vrata otevírají doleva.



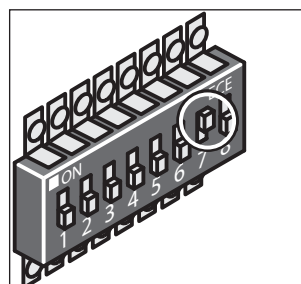
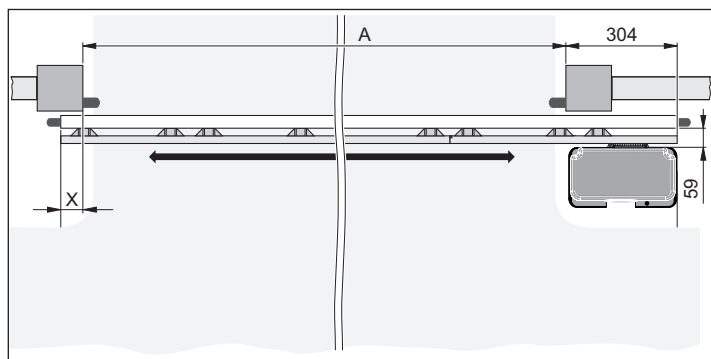
UPOZORNĚNÍ!

Při použití kozlíku s vnitřní hřebenovou tyčí jsou pozice DIP spínače opačné viz kapitola "Nastavení koncových spínačů", odst. "Kozlík s vnitřní hřebenovou tyčí".



- DIP spínač 7 "OFF":
⇒ Vrata se otevírají doleva.

Pohon vpravo, výpočet délky křídla vrat



- DIP spínač 7 "ON":
⇒ Vrata se otevírají doprava.

Připojení

Síťová přípojka



VÝSTRAHA!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem při práci na dílech pod napětím! Před prováděním prací na elektrickém zařízení odpojte celé zařízení od napětí. Bezpodmínečně odpojte rovněž konektor akumulátoru.



POZOR!

Síťový kabel obsažený v dodávce je určen pouze k uvedení do provozu a po jeho ukončení musí být odstraněn a nahrazen pevně provedenou síťovou přípojkou.

Přívodní síťové vedení musí být zavedeno do krytu řídicí jednotky i včetně izolace.



UPOZORNĚNÍ!

Oblast síťové přípojky na základní desce řídicí jednotky je třeba zakrýt plastovým pouzdem, které je součástí dodávky.

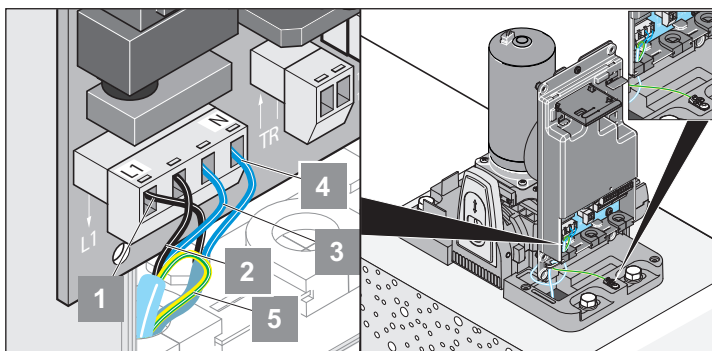


UPOZORNĚNÍ!

Pro zajištění funkčnosti technického zařízení doporučujeme dodržovat uvedené maximální délky a minimální průřezy napájecího kabelu!

Spojovací vedení	Signální vedení
Maximální délka 20 m	Maximální délka 25 m
Minimální průřez 1,5 mm ²	

Přípustné průřezy kabelů pro všechny svorky:
1 mm²–2,5 mm².



1	L1	Vedení trať primární AC 220–240 V
2	L (černý)	Síťová přípojka AC 220–240 V
3	N (modrý)	Síťová přípojka (neutrální vodič)
4	N	Vedení trať primární (neutrální vodič)
5	PE (zelená/žlutá)	PE je nutno vyvést z krytu řídicí jednotky a připevnit na zemnicí svorku pod krytem řídicí jednotky.



POZOR!

Tlačítka a ostatní ovládací prvky se smí montovat a ovládat pouze na dohled od vrat. Porušení této zásady může způsobit těžké úrazy jiných osob.



UPOZORNĚNÍ!

Všechny bezpečnostní součástky a součásti příslušenství je třeba připojit před prvním uvedením do provozu, protože řídicí systém automaticky rozpoznává a ukládá připojené periferie. Pokud se některá periferie připojí později, je třeba provést reset řídicího systému. Poté lze periferii připojit. Při prvním zapnutí rozpozná řídicí systém nově připojené příslušenství a poté lze pokračovat v provozu.

Připojení zabezpečovacího zařízení



POZOR!

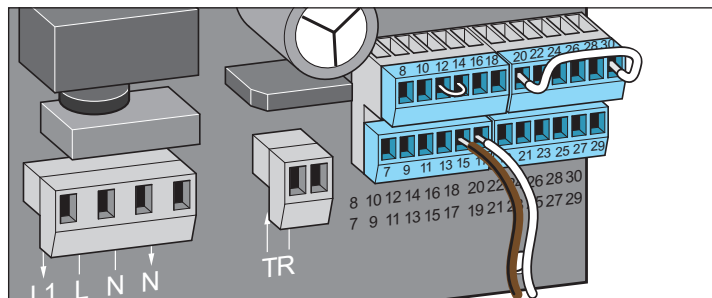
Před každou prací na vratech nebo pohonu je třeba celé zařízení zcela odpojit od napětí. Bezpodmínečně odpojte rovněž konektor akumulátoru.



POZOR!

Tlačítko nouzového zastavení se smí používat pouze v souladu s určením.

Tlačítko nouzového zastavení (rozpínací kontakt)



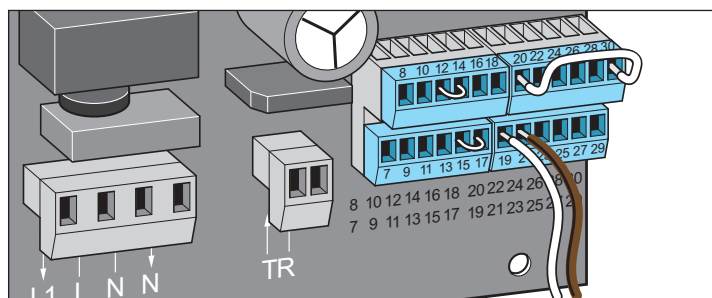
Svorky:

15 Rozpínací kontakt

17 Rozpínací kontakt

Bezpečnostní kontaktní lišty

8,2 KΩ (OTEVŘENO)

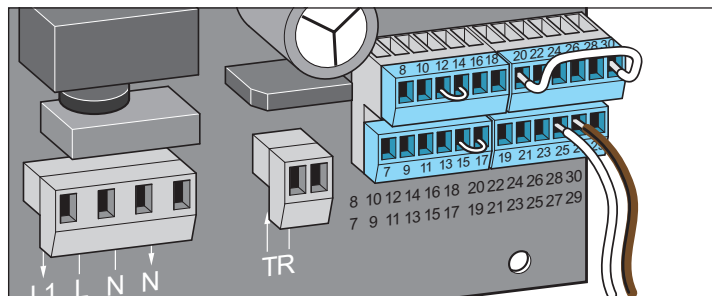


Svorky:

19 GND

21 Signál

8,2 KΩ (ZAVŘENO)



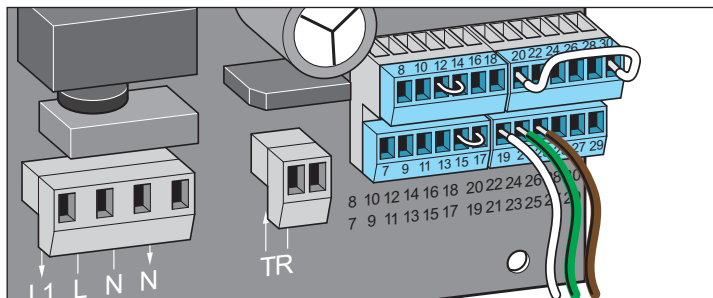
Svorky:

25 GND

27 Signál

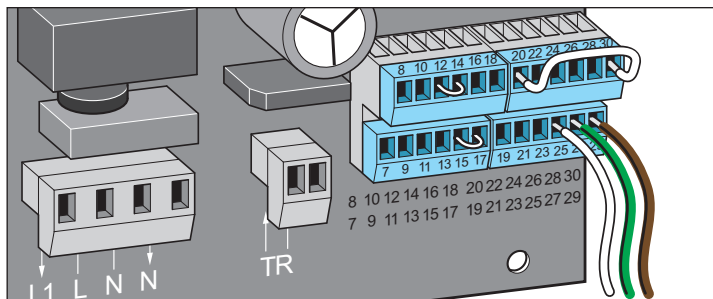
Připojení

Optoelektronická bezpečnostní kontaktní lišta (OTEVŘENO)



Svorky:
19 GND
21 Signál
23 +12 V

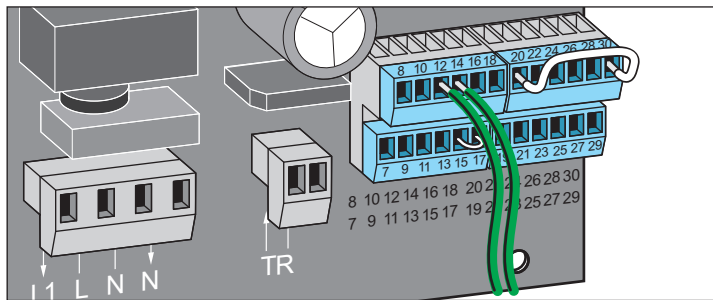
Optoelektronická bezpečnostní kontaktní lišta (ZAVŘENO)



Svorky:
25 GND
27 Signál
29 +12 V

Světelné závory

2vodičová světelná závora (sběrníkový systém)



Svorky:
25 NC
27 COM



UPOZORNĚNÍ!

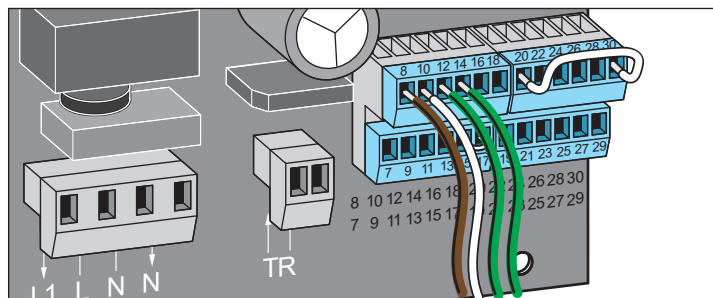
Polarita nehraje při připojování žádnou roli.

4vodičová světelná závora



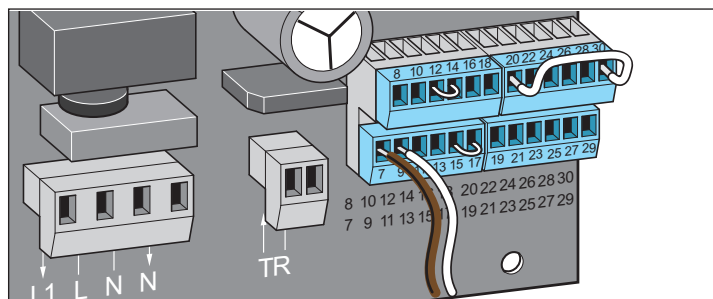
POZOR!

Pokud je třeba +20 V výstupem napájet externí spotřebič, který se bude používat nejen bezprostředně při pojezdu (např. čtečku karet), je třeba deaktivovat režim úspory elektrické energie!



Svorky:
8 +20 V; max. 400 mA
10 0 V
12 NC
14 COM

Výstražné světlo



Svorky:
7 24 V (neřízené), max. 25 W
9 GND



UPOZORNĚNÍ!

Řídicí systém zajišťuje sám o sobě blikání výstražného světla!

Připojení

Připojení tlačítka



UPOZORNĚNÍ!

Připojujte pouze tlačítko!

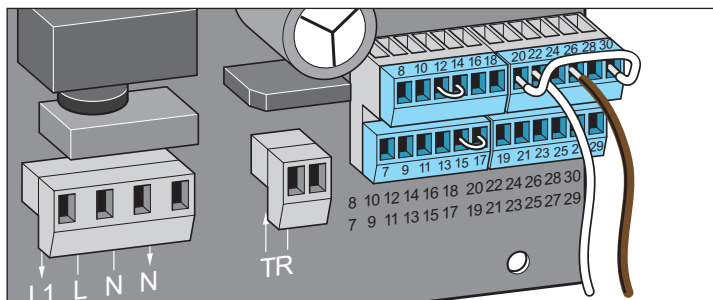
Nepoužívejte dvupolohové spínače, protože se nezpracovávají žádné trvalé signály.



UPOZORNĚNÍ!

Všechny tlačítkové vstupy jsou beznapěťové!

Impulzní tlačítko



Svorky:

22 GND

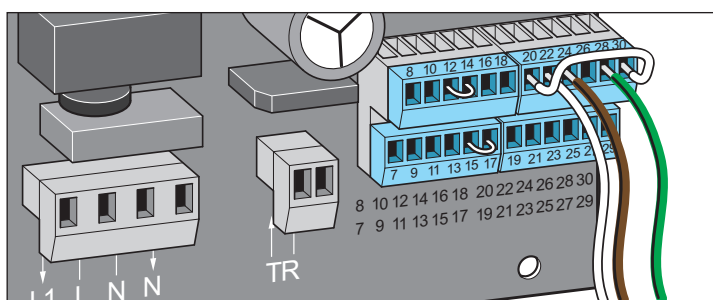
26 Signál (spínací kontakt)

Definované OTEVÍRÁNÍ/ZAVÍRÁNÍ



POZOR!

Musí být jednoznačně označeno, které tlačítko má kterou funkci!



Svorky:

22 GND

24 Vstup OTEVŘENO (spínací kontakt)

28 Vstup ZAVŘENO (spínací kontakt)

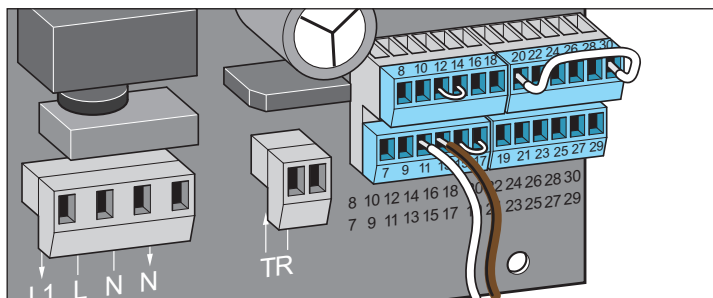
Částečné otevření/vstup na spínací hodiny



UPOZORNĚNÍ!

Zde lze volitelně připojit tlačítko pro částečné otevření nebo spínací hodiny. Nastavení spínacích hodin lze provést pouze prostřednictvím systému TorMinal. Viz samostatný návod k systému TorMinal.

Při připojených spínacích hodinách lze částečné otevření bezdrátovým přenosem nadále používat.



Svorky:

11 Částečné otevření (spínací kontakt)

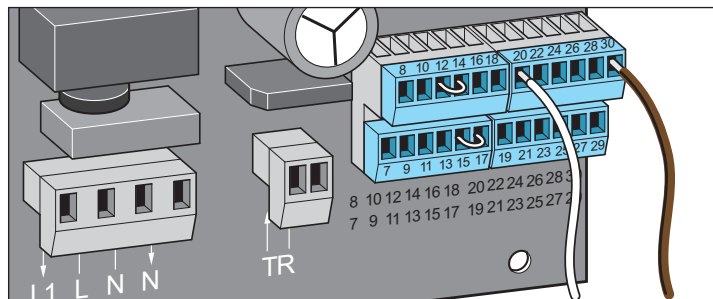
13 GND

Tlačítko "zastavení"



UPOZORNĚNÍ!

Odstraňte drátěný můstek.



Svorky:

22 GND

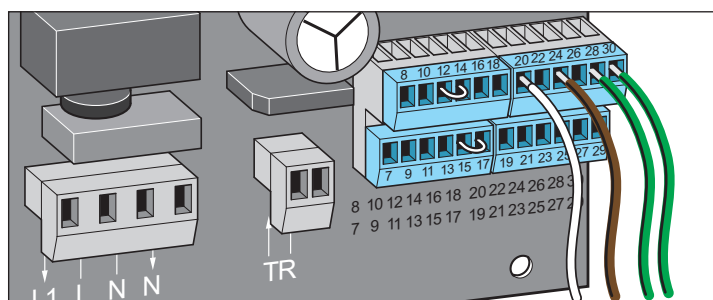
26 Vstup STOP (rozpínací kontakt)

Tlačítko otevřeno – stop – zavřeno



POZOR!

Musí být jednoznačně označeno, které tlačítko má kterou funkci!



Svorky:

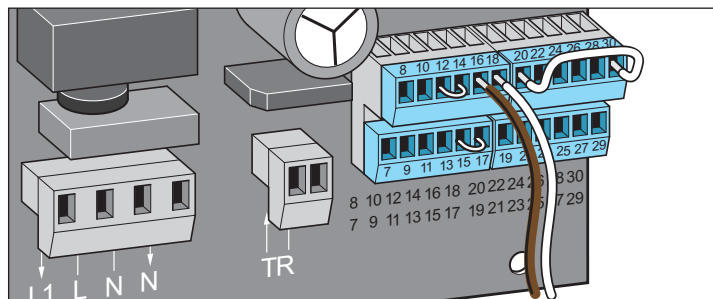
20 GND

24 Vstup OTEVŘENO (spínací kontakt)

28 Vstup ZAVŘENO (spínací kontakt)

30 Vstup STOP (rozpínací kontakt)

Beznapěťový reléový kontakt



Svorky:

16 ; 18 max. 24 V (DC nebo AC); max. 1 A



UPOZORNĚNÍ!

Funkci lze nastavit pomocí systému TorMinal. Viz návod systému TorMinal.

Např.: indikátor stavu vrat, ovládání venkovního světla atd.

Připojení

Volitelné možnosti připojení



POZOR!

Před každou prací na vratech nebo pohonu je třeba celé zařízení zcela odpojit od napětí. Bezpodmínečně odpojte rovněž konektor akumulátoru.

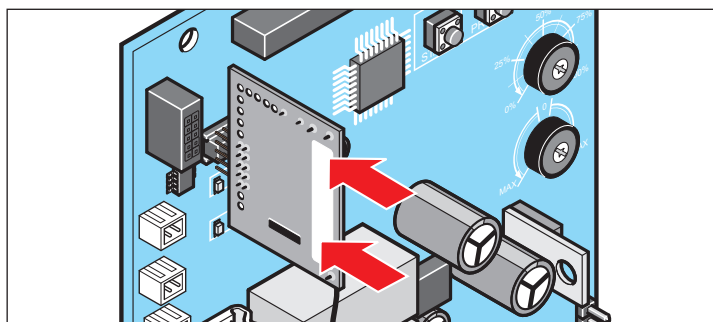
Bezdrátová bezpečnostní kontaktní lišta

Připojení bezdrátového přijímače na základní desku



POZOR!

Před připojením bezdrátového přijímače je třeba celé zařízení zcela odpojit od napětí. Bezpodmínečně odpojte rovněž konektor akumulátoru.



1. Nasuňte desku přijímače na řídicí systém podle nákresu.



UPOZORNĚNÍ!

Maximální doba chodu pro jeden pohyb vrat při použití bezdrátové bezpečnostní kontaktní lišty je z bezpečnostních důvodů omezena na 80 sekund.



UPOZORNĚNÍ!

Informace o připojení, nastavení atd. naleznete v samostatném návodu k bezdrátové bezpečnostní kontaktní liště.

Akupack



POZOR!

Montáž a kontrolu akupacku smí provádět pouze odborně kvalifikovaný personál.



POZOR!

Při provádění prací na pohonu je třeba celé zařízení zcela odpojit od napětí. Bezpodmínečně odpojte rovněž konektor akupacku.



POZOR!

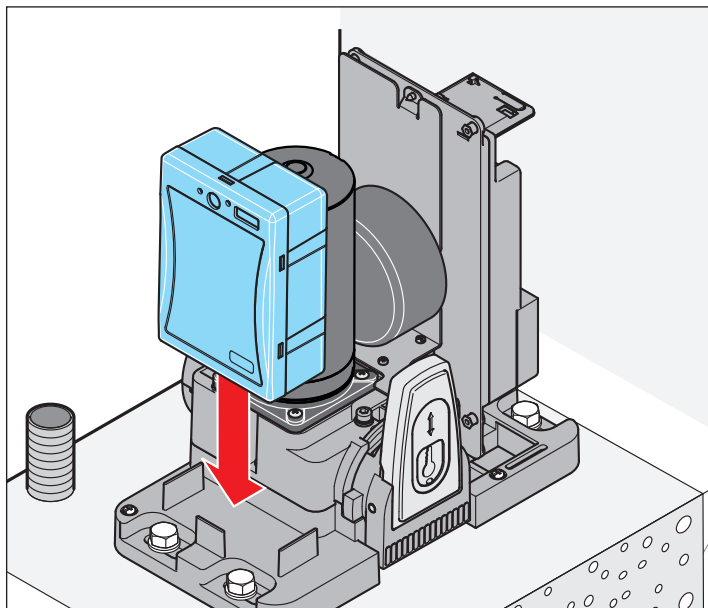
Smí se použít jen originální akupack společnosti SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH!



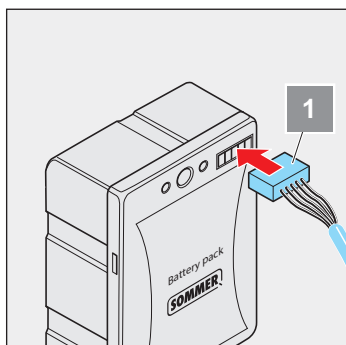
UPOZORNĚNÍ!

Je třeba bezpodmínečně dodržovat všeobecné pokyny pro nakládání s bateriemi (viz návod k akupacku)!

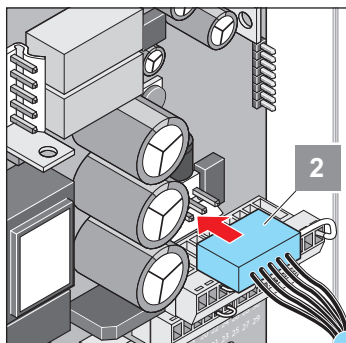
1. Odpojte zařízení od napětí.



2. Akupack umístěte podle obrázku.



3. Zasuňte spojovací kabel do akupacku (1).



4. Sejměte kryt řídicí jednotky a zasuňte druhý konec spojovacího kabelu na řídicí jednotku (2).

5. Namontujte zpět kryt.

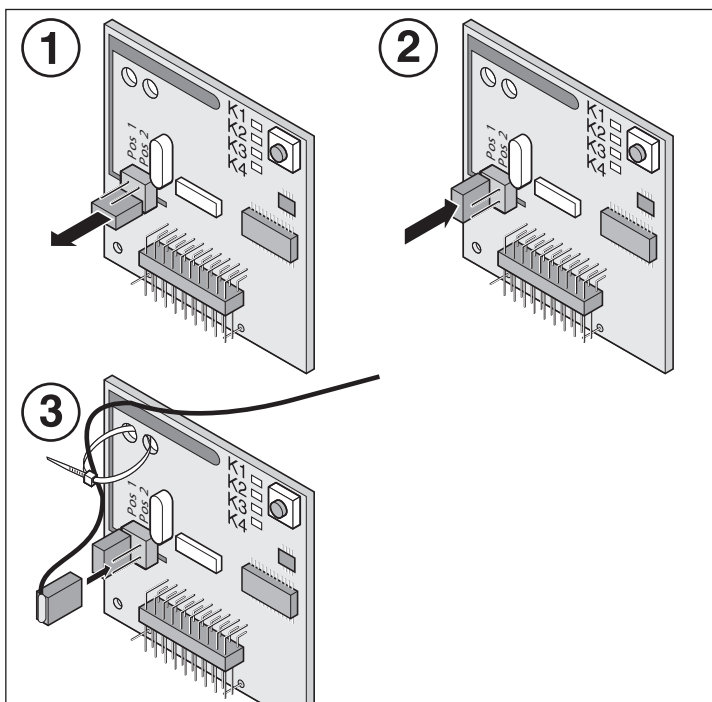
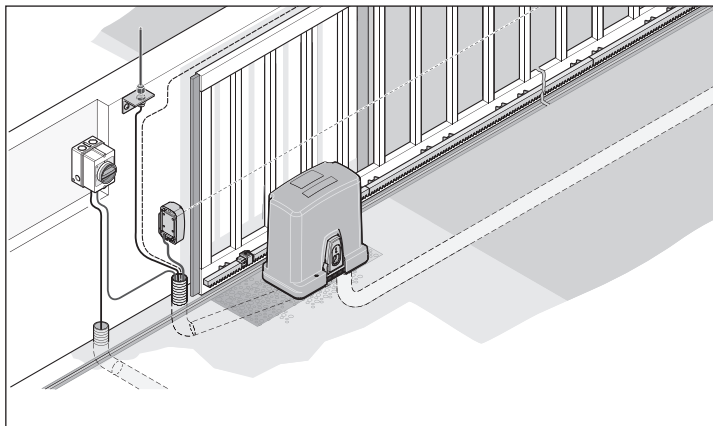
6. Obnovte elektrické napájení.

Testovací provoz

1. Projedte kompletní cyklus se síťovým napětím (vrata OTEV. a vrata ZAV.).
2. Spustte nový cyklus a během pojezdu přerušte síťové napětí.
⇒ Byl rozpoznán a aktivován akupack.
3. Obnovte znovu elektrické napájení.

Externí anténa

- Pokud interní anténa dálkového přijímače neumožňuje dostatečný příjem, lze připojit externí anténu.
- Kabel antény nesmí vystavovat dálkový přijímač mechanickému zatížení, instalujte odlehčení tahu.
- Místo montáže antény dohodněte s provozovatelem.



1. Odpojte můstek z vývodů.
2. Nastavte můstek do "pol. 1".
3. Zapojte konektor externí antény do "pol. 2".



UPOZORNĚNÍ!

Řiďte se návodem k externí anténě.

Uvedení do provozu

Bezpečnostní pokyny



UPOZORNĚNÍ!

Po zabudování pohonu musí osoba odpovědná za instalaci pohonu vystavit podle směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES prohlášení o shodě ES pro sestavu vrat a umístit označení CE a typový štítek. To platí také pro soukromé prostory a také, pokud bude pohon dodatečně instalován na ručně ovládaná vrata. Tyto podklady spolu s montážním návodem a návodem k obsluze pohonu zůstávají u provozovatele.



UPOZORNĚNÍ!

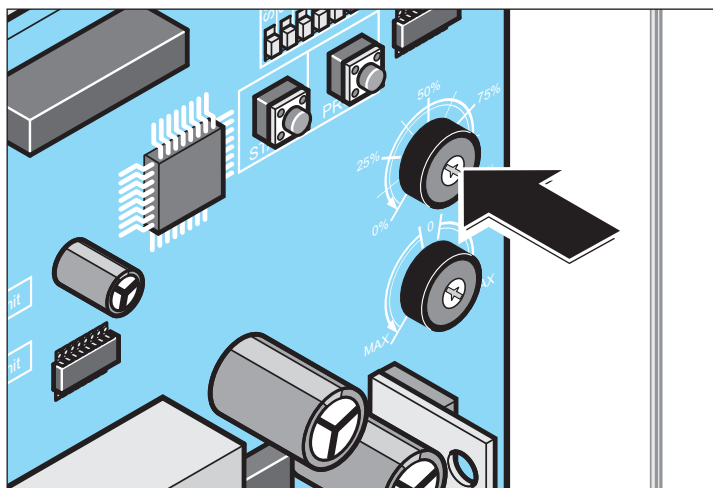
Pořadí kroků při níže popsaném uvedení do provozu je důležité dodržet. Všechny připojené zabezpečovací prvky a součásti příslušenství řídicího systému při zapnutí automaticky rozpozná a otestuje jejich správnou funkci. Pokud je periferie připojena později, je třeba provést reset řídicího systému předtím, než lze pohon opět uvést do provozu.

Nastavení hmotnosti vrat



POZOR!

Hmotnost vrat je třeba nastavit přesně. Pokud je nastavení nesprávné, jsou provozní síly příliš velké a jejich vypínání probíhá příliš pozdě. Důsledkem mohou být těžké úrazy.



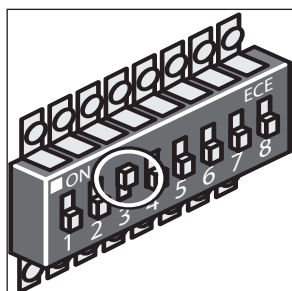
Hmotnost vrat	Nastavení
600 kg	100 %
450 kg	75 %
300 kg	50 %
150 kg	25 %

Zablokování hmotnostního potenciometru



UPOZORNĚNÍ!

(1) Jakmile je nastavena hmotnost vrat, je třeba DIP spínač 3 ihned nastavit do polohy "ON". Tím se zabrání pozdější nechtěné změně nastavení hmotnosti a tím i parametrů důležitých pro bezpečný provoz zařízení.



Připojení elektrického napájení

Připojte pohon k elektrickému napájení.

Montáž koncových spínačů



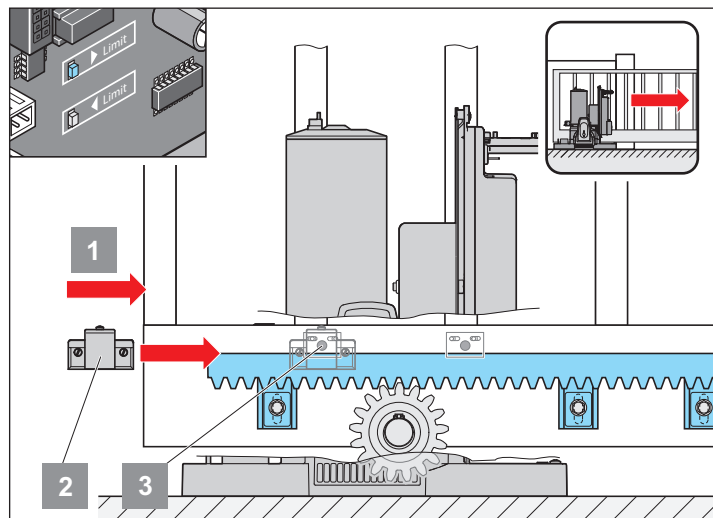
POZOR!

Koncové spínače obsahují silné magnety!

Silné elektromagnetické pole může poškodit některé lékařské přístroje, jako např. kardiostimulátor! Zabraňte přiblížení magnetů k těmto zařízením!

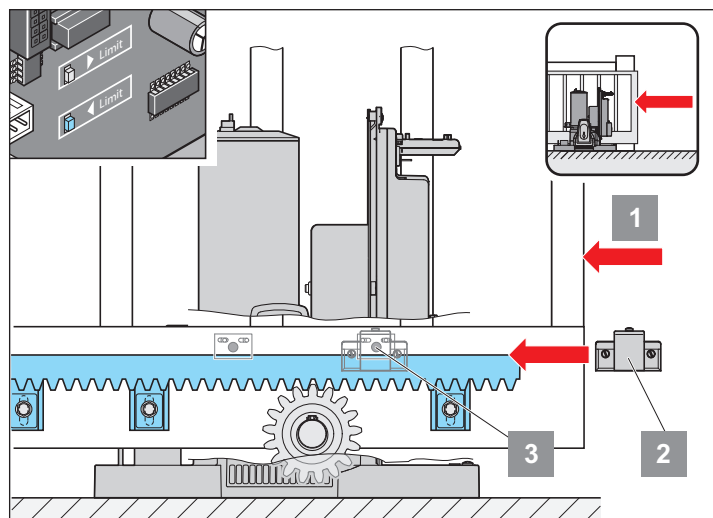
V případě pochybnosti se obraťte na výrobce zařízení.

Nastavení koncové polohy vlevo



1. Ujistěte se, že je pohon odblokován.
2. Posuňte vrata do koncové polohy vlevo (1).
3. Magnet koncového spínače (2) posuňte k senzoru (3), až senzor sepně (LED dioda ► na řídicím systému svítí).
4. Přišroubujte magnet koncového spínače 2.

Nastavení koncové polohy vrat vpravo



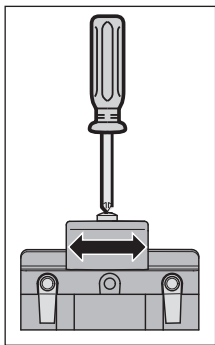
1. Posuňte vrata do koncové polohy vpravo (1).
2. Magnet koncového spínače (2) posuňte k senzoru (3), až senzor sepně (LED dioda ◀ na řídicím systému svítí).
3. Přišroubujte magnet koncového spínače 2.

Uvedení do provozu



UPOZORNĚNÍ!

Jemné nastavení



1. Povolte šroub.
2. Proveďte seřízení spínacího magnetu.
3. Utáhněte šroub.

Namontujte koncový spínač a nastavte koncové polohy za použití pravoúhlého krytu hřebenové tyče



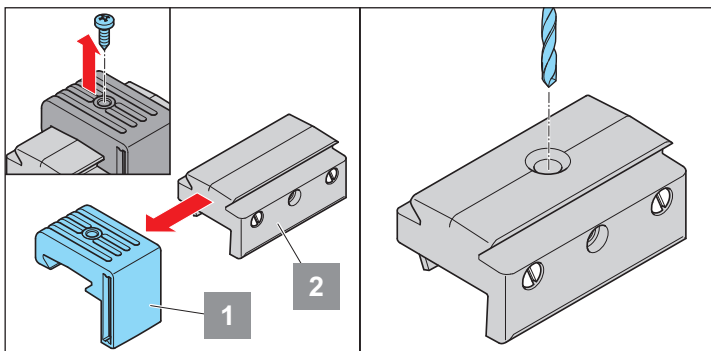
UPOZORNĚNÍ!

Kryt hřebenové tyče nelze zakoupit jako příslušenství u firmy SOMMER!

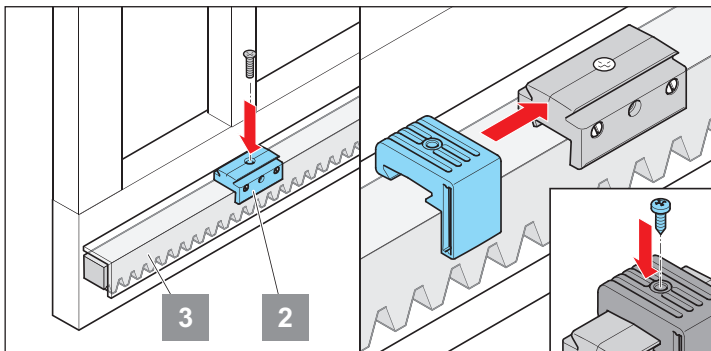


UPOZORNĚNÍ!

Pokud je přes hřebenovou tyč namontován pravoúhlý kryt, musí být koncové spínače namontovány na tomto krytu.



1. Vyšroubujte šroub horního dílu (1) držáku magnetu.
2. Stáhněte horní díl do strany.
3. Ve spodní části (2) držáku magnetu vyvrtejte uprostřed otvor pro sešroubování s krytem hřebenové tyče a odborným způsobem odstraňte otřep.



4. Spodní část (2) držáku magnetu na požadovaném místě sešroubujte s krytem hřebenové tyče (3).
5. Horní část (1) držáku magnetu opět nasuňte na spodní část (2), přesně seřídte (viz pokyn "Přesné seřízení") a zafixujte opět šroubem.

Nastavte koncový spínač při použití kozlíku s vnitřní hřebenovou tyčí



UPOZORNĚNÍ!

Nelze zakoupit jako příslušenství u firmy SOMMER!



UPOZORNĚNÍ!

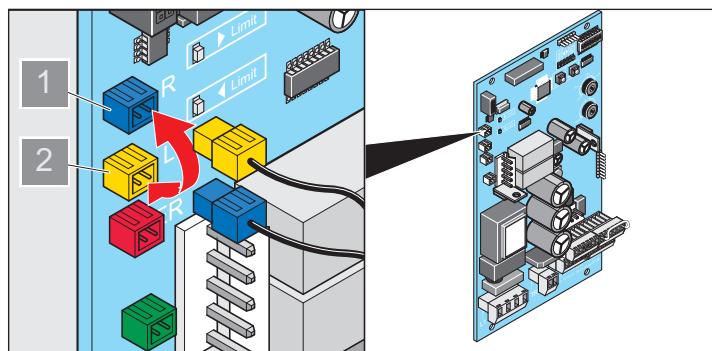
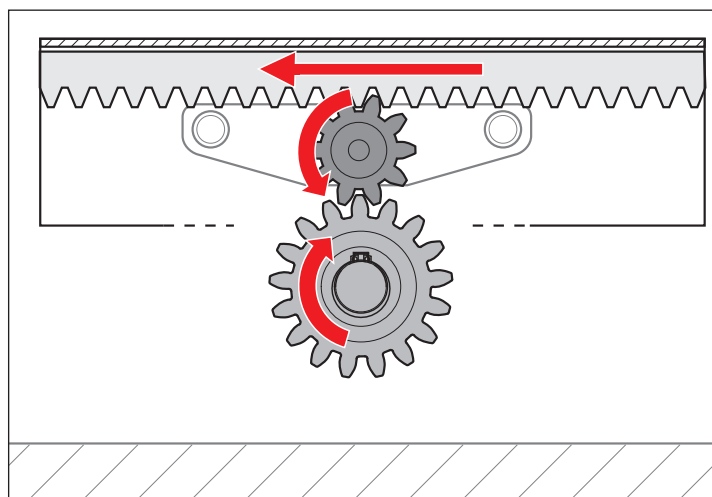
Protože při použití takového kozlíku při přenosu pohybu motoru na hřebenovou tyč spolupůsobí další pastorek, obrací se směr pohybu vrat. Proto je nutno zaměnit koncové spínače na desce.

Volitelně: Funkce kozlíku s vnitřní hřebenovou tyčí



POZOR!

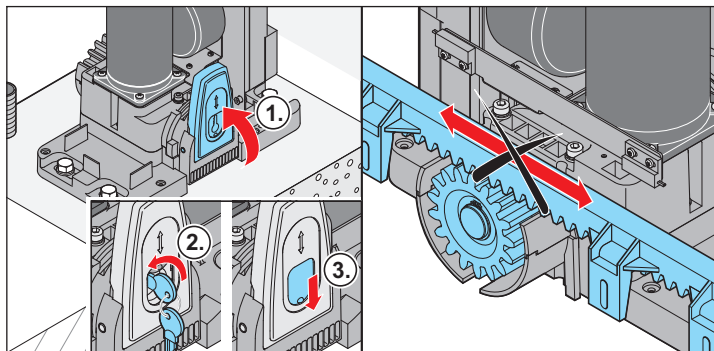
Poloha DIP spínače 7 je zde opačná! (viz kapitola "Místo montáže") Po montáži bezpodmínečně zkontrolujte správnou funkci tlakově citlivých bezpečnostních zařízení (např. světelná závora ve směru "ZAV." a bezpečnostní kontaktní lišta v obou směrech)!



1. Otevřete kryt řídicí jednotky.
2. Vytáhněte oba kabely koncových spínačů modré/žlutá barvy.
3. Nasuňte kabel koncového spínače se žlutým konektorem na modrou zdířku (1).
4. Nasuňte kabel koncového spínače s modrým konektorem na žlutou zdířku (2).

Uvedení do provozu

Zablokování pohonu



1. Blokovací páku vyklapte nahoru.
2. Zamkněte zámek.
3. Zavřete protiprachovou krytku.



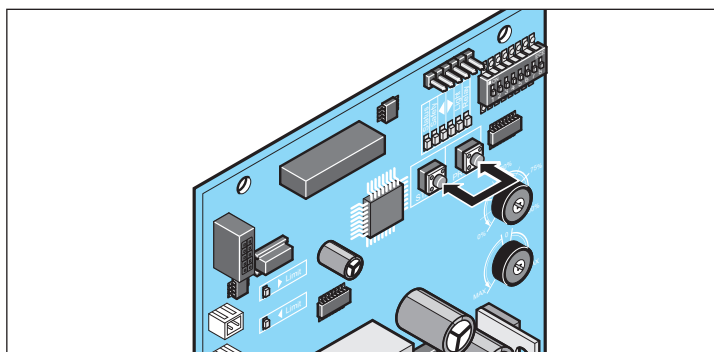
UPOZORNĚNÍ!

Pohybujte vrata sem a tam, aby ozubené kolo snáze zapadlo do hřebenové tyče a motor mohl zaskočit.

⇒ Pohon je zablokován, vrata lze pohybovat pouze silou motoru.

Provedení resetu řídicího systému

⇒ Musí být připojeno napětí.



1. Současně stiskněte tlačítka "Start" a "Prog" a podržte je stisknutá.
⇒ LED dioda "Light" začne blikat.
2. Jakmile začne LED dioda "Light" nepřetržitě svítit, tlačítka uvolněte.
⇒ Reset byl úspěšně ukončen.



UPOZORNĚNÍ!

Reset lze provést pouze tehdy, pokud je pohon zablokován.

Programovací chod

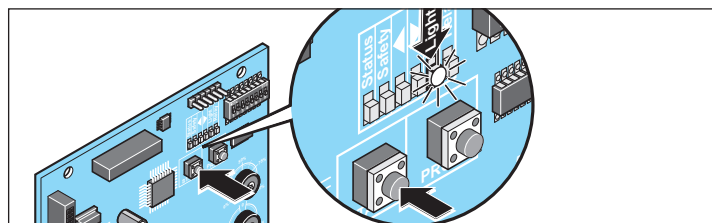


UPOZORNĚNÍ!

Již započatý programovací chod nelze přerušit a pokračovat v něm později. Pokud se programovací chod přeruší, je třeba jej provést celý znovu od začátku.

Během programovacího pojezdu (zpravidla 3 kompletní pojezdy z jedné koncové polohy do druhé) nepřetržitě bliká LED dioda "Light". Jakmile se vrata mezi pojezdy zastaví, LED dioda "Light" nepřetržitě svítí.

Po úspěšném provedení programovacího chodu LED dioda zhasne.



1. Nastavte vrata ručně do středové polohy.
2. Stiskněte tlačítko Start na řídicí jednotce nebo krátce ovladač.
⇒ Pojezd ve výchozí poloze v samodržném zapojení sníženou rychlostí do koncové polohy "Vrata OTEVŘENA".
3. Znovu stiskněte tlačítko Start na řídicí jednotce nebo krátce ovladač.
⇒ První programovací pojezd k měření dráhy v samodržném zapojení sníženou rychlostí do koncové polohy "Vrata ZAVŘENA".
4. Znovu stiskněte tlačítko Start na řídicí jednotce nebo krátce ovladač.
⇒ Druhý programovací pojezd k měření síly v samodržném zapojení standardní rychlostí včetně ramp měkkého chodu do koncové polohy "Vrata OTEVŘENA".
5. Znovu stiskněte tlačítko Start na řídicí jednotce nebo krátce ovladač.
⇒ Třetí programovací pojezd k měření síly v samodržném zapojení standardní rychlostí včetně ramp měkkého chodu do koncové polohy "Vrata OTEVŘENA".
 - Až zhasne LED dioda "Light".
 - ⇒ je programovací chod úspěšně ukončen.
 - Pokud LED dioda "Light" nadále svítí.
 - ⇒ opakujte postup tak dlouho, dokud LED dioda nezhasne.



UPOZORNĚNÍ!

Jestliže je programovací pojezd přerušen překážkou (pohon se zastaví a jede zpět), je nutné v programovacím postupu pokračovat v režimu bdělosti.

Stiskněte tlačítko Start na řídicí jednotce nebo ovladač a podržte je stisknuté, dokud se příslušné (výše popsané) programovací pojezdy neukončí. Tlačítko nesmíte jako v samodržném zapojení jen krátce stisknout a pak uvolnit!

Kontrola tolerance síly



POZOR!

Je předepsáno použití pryžových bezpečnostních lišt u hlavních i vedlejších zavíracích hran. Bez bezpečnostních lišt se nesmí provozovat žádná posuvná vrata!

⇒ V našem výrobním programu jsou zahrnuty různé bezpečnostní lišty. Jak aktivní (způsobí při kontaktu okamžité zastavení vrat), tak také pasivní (absorbují část setrvačné hmotnosti vrat v pohybu).

Viz k problematice bezpečnostních lišt též kapitola "Údržba a ošetřování/Pravidelná kontrola".

Zkušební chod

1. Zavřete vrata.
2. Stiskněte 1x tlačítko (Start 1).
Vrata se otevrou do koncové polohy vrata OTEV.
3. Stiskněte 1x tlačítko (Start 1).
Vrata se zavřou až do koncové polohy vrata ZAVŘENA.
4. Pokud není dosažena některá z koncových poloh (vrata OTEVŘENA nebo ZAVŘENA), je třeba zkontrolovat, zda je na potenciometru správně nastavena hmotnost vrat.
⇒ popř. upravte

Uvedení do provozu

Bezpečnostní pokyny

- Pro bezpečný provoz musí být dodrženy místní bezpečnostní pokyny platné pro toto zařízení! Informace lze získat u dodavatelů energie, Svazu německých elektrotechniků VDE a profesních sdružení.
- Provozovatel neužívá žádnou ochranu před rušením způsobeným jinými rádiovými zařízeními nebo přístroji (např. rádiová zařízení, která jsou provozována ve stejném frekvenčním rozsahu).
- Jestliže máte problémy s příjmem, případně vyměňte baterii ručního ovladače.

Dálkový přijímač



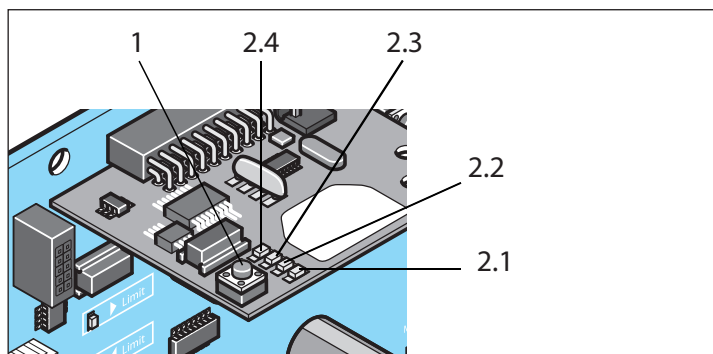
KOMPATIBILNÍ SE SYSTÉMEM HOMELINK!

Jestliže je vaše vozidlo vybaveno systémem Homelink (verze 7), je s ním náš pohon/vysokofrekvenční přijímač s 868,8 MHz kompatibilní. U starších Homelink systémů je nutné použít jinou radiovou frekvenci (40,685 nebo 434,42 MHz). Více informací na: <http://www.eurohomelink.com>.



POZOR!

Nasazení nebo odpojení dálkového přijímače se smí provádět pouze při odpojení řídicího systému od napětí. Pokud je pohon poháněn akumulátorem, je třeba i ten odpojit od napětí.



1. Programovací tlačítko

2.1 LED dioda Vysílací kanál 1

2.2 LED dioda Vysílací kanál 2

2.3 LED dioda Vysílací kanál 3

2.4 LED dioda Vysílací kanál 4

Vysvětlení vysílacích kanálů

Kanál 1	Impulsový provoz
Kanál 2	Částečné otevření
Kanál 3	Definuje OTEVŘENÍ
Kanál 4	Definuje ZAVŘENÍ, resp. beznapět. relé (je třeba aktivovat systémem TorMinal)

Sled impulsů pohybu vrat

Vysílací kanál 1: OTEVŘENO – STOP – ZAVŘENO – STOP – OTEVŘENO – STOP – ZAVŘENO...

Vysílací kanál 2: Částečné otevření

Vysílací kanál 3: OTEVŘENO – STOP – OTEVŘENO – STOP – OTEVŘENO...

Vysílací kanál 4: ZAVŘENO – STOP – ZAVŘENO – STOP – ZAVŘENO...



UPOZORNĚNÍ!

Před prvním naprogramováním ručního ovladače vymažte paměť dálkového přijímače.

Vymazání paměti dálkového přijímače

1. Stiskněte tlačítko programování (1) a držte je stlačené.
 - ⇒ Po 5 sekundách začne blikat některá LED dioda – po dalších 10 sekundách se rozsvítí některá LED dioda.
 - ⇒ Po celkem 25 sekundách svítí všechny LED diody.
2. Uvolněte tlačítko programování (1).
 - ⇒ Proces vymazání je ukončen.

Vymazání kanálu z dálkového přijímače

1. Stiskněte tlačítko programování (1) a držte je stlačené.
 - 1x pro kanál 1, LED dioda (2.1) svítí.
 - 2x pro kanál 2, LED dioda (2.2) svítí.
 - 3x pro kanál 3, LED dioda (2.3) svítí.
 - 4x pro kanál 4, LED dioda (2.4) svítí.
 - ⇒ Po 5 sekundách LED dioda bliká
 - ⇒ Po dalších 10 sekundách LED dioda svítí.
2. Uvolněte tlačítko programování (1).
 - ⇒ Proces mazání je ukončen.

Naprogramování ručního ovladače



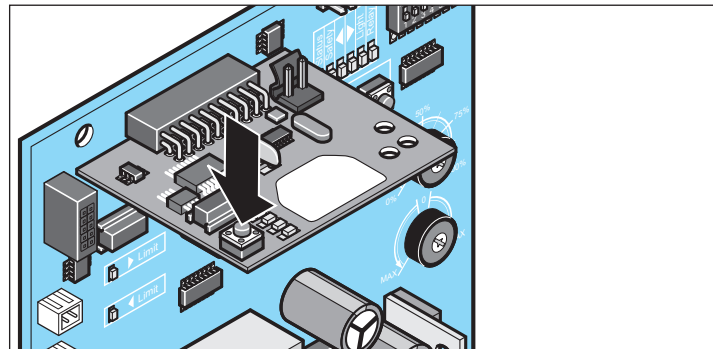
POZOR!

Dálkové ovládání smí být použito pouze tehdy, když lze sledovat pohyb vrat a pokud se v prostoru pohybu nenacházejí žádné osoby nebo předměty.



UPOZORNĚNÍ!

Před prvním naprogramováním ručního ovladače vymažte paměť dálkového přijímače.



1. Stiskněte tlačítko programování.
 - 1x pro kanál 1, LED dioda (2.1) svítí.
 - 2x pro kanál 2, LED dioda (2.2) svítí.
 - 3x pro kanál 3, LED dioda (2.3) svítí.
 - 4x pro kanál 4, LED dioda (2.4) svítí.
 - ⇒ Pokud není do 10 sekund vyslán žádný kód, přepne se dálkový přijímač do běžného provozu.
2. Držte požadované tlačítko ručního ovladače tak dlouho stisknuté, dokud LED dioda (2.1/2.2/2.3/2.4) nezhasne – podle toho, který kanál byl zvolen.
 - ⇒ LED dioda zhasne - programování je ukončeno.
 - ⇒ Ruční ovladač přenesl radiový kód do dálkového přijímače.
3. Pokud chcete naprogramovat další ruční ovladače, opakujte výše uvedené kroky. Pro každý dálkový přijímač je k dispozici max. 112 paměťových míst.

Přerušování programovacího režimu:

Stiskněte tlačítko programování (1) tolikrát, až již žádná LED dioda nesvítí nebo po dobu 10 sekund nezažádáte žádný příkaz.

Uvedení do provozu

Vymazání ručního dálkového ovladače z dálkového přijímače

Pokud má být ruční dálkový ovladač z dálkového přijímače vymazán, musí se z bezpečnostních důvodů vymazat **každé** tlačítko a **každá** tlačítková kombinace dálkového ovladače!

1. Stiskněte tlačítko naprogramování (1) a držte je 5 s stisknuté.
⇒ Některá z LED diod bliká.
2. Uvolněte tlačítko programování (1).
⇒ Dálkový přijímač je v režimu mazání.
3. Stiskněte na ručním dálkovém ovladači tlačítko, jehož kód má být v přijímači vymazán.
⇒ LED dioda zhasne. Proces mazání je ukončen.
4. Proces opakujte pro **všechna** tlačítka a tlačítkové kombinace.

Programování na dálku (HFL)

Předpoklady pro programování na dálku

Do dálkového přijímače musí být naprogramován alespoň jeden ruční ovladač (viz Programování ručního ovladače).

Omezení

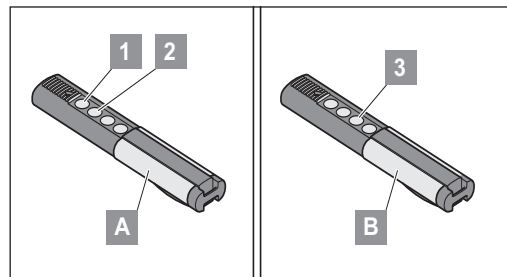
Na dálku nelze provádět tyto věci:

- Cílené naprogramování jednoho vybraného tlačítka ručního ovladače na jeden kanál
- Vymazání ručního ovladače, kanálu nebo celého dálkového přijímače (paměti)
- Změnu naprogramování ručního ovladače naprogramovaného na dálku (např. naprogramování dalšího tlačítka)

Upozornění

- Každý již naprogramovaný ruční ovladač může uvést dálkový přijímač na dálku do programovacího režimu.
- Dálkové přijímače, které se nachází v dosahu ručního ovladače, se rovněž současně uvedou do programovacího režimu.
- Obsazení tlačítek ručního ovladače (A) se použije pro nově programovaný dálkový ovladač (B), který uvedl na dálku dálkový přijímač do programovacího režimu. **Příklad:** Z ručního ovladače (A) bylo tlačítko 1 naprogramováno na kanál 1 a tlačítko 2 na kanál 2.
⇒ Nově naprogramovaný ruční ovladač (B), převzal obsazení tlačítek od ručního ovladače (A): Tlačítko 1 na kanál 1, tlačítko 2 na kanál 2.

Postup



1. Tlačítko 1 + 2 naprogramovaného ručního ovladače (A) stiskněte na dobu 5 sekund, dokud se nerozsvítí LED dioda kanálu 1 na dálkovém přijímači.
⇒ Pokud není do následujících 10 sekund vyslán žádný kód, přepne se dálkový přijímač do běžného provozu.
⇒ Přerušení programovacího režimu: Stiskněte tlačítko (1), LED dioda kanálu 1 zhasne.

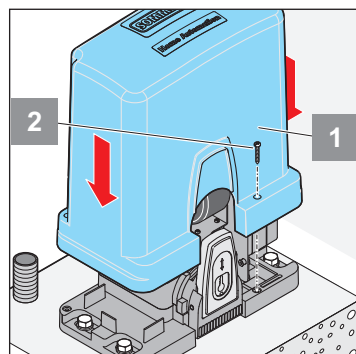
2. Pusťte tlačítko 1 + 2 ručního ovladače (A).
3. Stiskněte na nově programovaném ručním ovladači (B) libovolné tlačítko, např. (3).
4. LED dioda kanálu 1 na dálkovém přijímači nejprve bliká a poté zhasne.
⇒ Ruční ovladač (B) je naprogramován.

Dokončení uvedení do provozu



POZOR!

Síťový kabel musí být do krytu řídicí jednotky zaveden i včetně izolace!



1. Odeberte síťový kabel obsažený v dodávce a nahraďte jej pevně položeným síťovým kabelem.

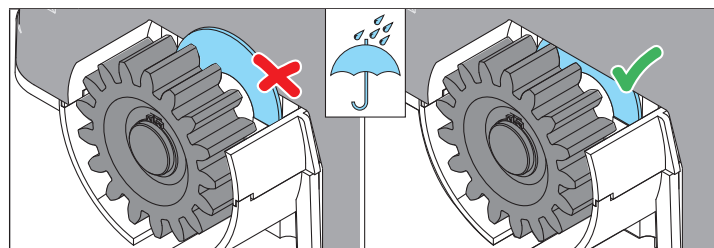


UPOZORNĚNÍ!

Pro zajištění funkčnosti technického zařízení doporučujeme dodržovat uvedené maximální délky a minimální průřezy napájecího kabelu!

Spojovací vedení	Signální vedení
Maximální délka 20 m	Maximální délka 25 m
Minimální průřez 1,5 mm²	
Přípustné průřezy kabelů pro všechny svorky: 1 mm²–2,5 mm².	

2. Nasadíte kryt
3. Zafixujete kryt šroubem



Bezpečnostní pokyny

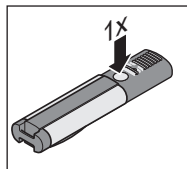
- Dálkové ovládání smí být použito pouze tehdy, když lze sledovat pohyb vrat a pokud se v prostoru pohybu nenacházejí žádné osoby nebo předměty.
- Děti, invalidní osoby nebo zvířata se musí zdržovat mimo dosah pohybu vrat.
- Nikdy nezasahujte do pohybujících se vrat nebo pohyblivých dílů.
- Vraty projedte až tehdy, když jsou plně otevřena.
- Hrozí nebezpečí přimáčknutí a ustřížení u zavíracích hran a mechanismu vrat.
 - ⇒ Proto je třeba bezpodmínečně dbát bezpečnostních pokynů v tomto návodu a příslušných norem a směrnic pro zabezpečení zavíracích hran.

Otevření vrat



POZOR!

Tlačítka a ostatní ovládací prvky se smí montovat a ovládat pouze na dohled od vrat. Porušení této zásady může způsobit těžká poranění třetích osob.



1. Stiskněte 1x generátor impulsů nebo tlačítko ručního ovladače.
 - Výchozí poloha vrat ZAVŘENO.
 - Pokud je tlačítko stisknuto při "OTEVÍRÁNÍ" vrat, vrata se zastaví.
 - Při dalším stisknutí se zavrou.

Zavření vrat

1. Stiskněte 1x tlačítko nebo tlačítko ručního ovladače.
 - Výchozí poloha vrat OTEVŘENO.
 - Pokud je tlačítko stisknuto při "ZAVÍRÁNÍ" vrat, vrata se zastaví.
 - Při dalším stisknutí se otevřou.

Definované otevírání a zavírání

Tato funkce umožňuje otevírání a zavírání vrat samostatnými tlačítky ručního ovladače.

Definované otevírání:

- Naprogramujte požadované tlačítko ručního ovladače na kanál 3 (viz "Vysvětlení vysílacích kanálů").

Definované zavírání:

- Naprogramujte požadované tlačítko ručního ovladače na vysílací kanál 4 (viz "Vysvětlení vysílacích kanálů").

Částečné otevření

Tato funkce vrata částečně otevře.



UPOZORNĚNÍ!

Naprogramování nové funkce částečného otevření lze provést pouze po deaktivaci automatického zavírání.



UPOZORNĚNÍ!

Z výroby je nastaveno částečné otevření cca 20 % celkové délky vrat. Pokud je chcete zachovat, stačí pouze naprogramovat vysílací kanál 2, resp. připojit tlačítko příslušným způsobem.

Příklad použití:

Otevřete vrata pro průchod osob. Částečné otevření lze používat pomocí druhého tlačítka nebo dálkového ovládání (ruční ovladač, Telecody atd.)

Otevření bezdrátovým ovladačem

1. Zavřete vrata až do koncové polohy vrata ZAVŘENA.
2. Zvolte vysílací kanál 2 a naprogramujte částečné otevření na požadované tlačítko ručního ovladače.
 - ⇒ Viz "Vysvětlení vysílacích kanálů".
3. Jednorázovým stiskem tlačítka ručního ovladače (tlačítka částečného otevření) naprogramovaného na vysílací kanál 2 nechte dojet vrata až na požadovanou šířku částečného otevření.
4. Při dosažení požadované šířky částečného otevření znovu stiskněte tlačítko částečného otevření.
 - ⇒ Vrata se zastaví.
 - ⇒ Funkce "částečného otevření" je úspěšně naprogramována.

Částečné otevření impulsovým tlačítkem

1. Připojte tlačítko podle kapitoly "Připojení".
2. Zavřete vrata až do koncové polohy vrata ZAVŘENA.
3. Nechte vrata stiskem tlačítka dojet až do požadované šířky částečného otevření.
4. Při dosažení požadované šířky částečného otevření znovu tlačítko stiskněte.
 - ⇒ Vrata se zastaví.
 - ⇒ Funkce "částečného otevření" je úspěšně nastavena.

Smazání částečného otevření

- zcela zavřete vrata až do koncové polohy vrata ZAVŘENA
- Podržte několik sekund stisknuté tlačítko PROG + a tlačítko ručního ovladače, které je naprogramováno na částečné otevření.

nebo

- zcela zavřete vrata až do koncové polohy vrata ZAVŘENA
 - Podržte několik sekund stisknuté tlačítko PROG + tlačítko částečného otevření.
- ⇒ LED dioda "Light" se při úspěšném vymazání částečného otevření rozsvítí.

Automatické zavírání



POZOR!

Nebezpečí poranění při automatickém zavírání. Automaticky zavíraná vrata mohou poranit osoby, které se v okamžiku zavírání zdržují v oblasti pohybu vrat. Před aktivací této funkce bezpodmínečně namontujte světelnou závoru! Je to předepsáno zákonem.



POZOR!

Řídicí systém nereaguje na nepřetržité signály ve směru "vrata OTEV.".



UPOZORNĚNÍ!

Nastavení spínacích hodin lze provést pouze prostřednictvím systému TorMinal. Viz samostatný návod k systému TorMinal.

Při připojených spínacích hodinách lze částečné otevření bezdrátovým přenosem nadále používat.



UPOZORNĚNÍ!

Při provozu s automatickým zavíráním dodržte normu EN 12453.



UPOZORNĚNÍ!

Existují dvě varianty automatického zavírání. U obou existuje možnost nastavení doby otevření 0–255 sekund.

1. Poloautomatické zavírání (potenciometr doleva)
2. Plně automatické zavírání (potenciometr doprava)
3. Deaktivace automatického zavírání (potenciometr v prostřední poloze)



UPOZORNĚNÍ!

Uplynutí doby otevření signalizuje blikání LED diody "Status" (2x ... 2x...).

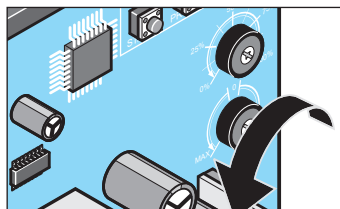


UPOZORNĚNÍ!

Při aktivaci režimu tlačítka bdělosti (DIP 1 ON) je automatické zavírání deaktivováno.

Poloautomatické zavírání

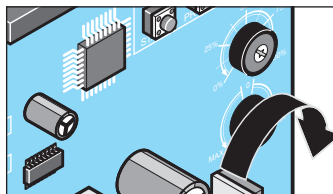
- Vykonnají se veškeré příkazy ovládacích prvků.
- Při dosažení koncové polohy vrata OTEV. nebo nastavené šířky částečného otevření začne ubíhat doba otevření (v následujícím textu označena zkratkou DO).
- Po uplynutí DO se vrata zavřou.
- Při zadání impulsového příkazu (např. START, tlačítko nebo vysílací kanál 1) se DO zkracuje.
- Při zadání příkazu k částečnému otevření se DO zkracuje.
- Při zastavení v mezipoloze DO neubíhá.



Otočte potenciometr doleva až na požadovanou DO.

Plně automatické zavírání

- Během otevírání jsou veškeré příkazy ignorovány.
- Při dosažení koncové polohy vrata OTEVŘENA nebo nastavené šířky částečného otevření začne ubíhat DO.
- Při zadání impulsového příkazu (např. START, tlačítko nebo vysílací kanál 1) začíná DO znovu ubíhat.
- Pokud je při poloze pohonu "částečné otevření" znovu zadán příkaz k částečnému otevření, DO začíná znovu ubíhat.



Otočte potenciometr doprava až na požadovanou DO.

Příkaz STOP při automatickém zavírání

Příkaz STOP zadaný tlačítkem STOP (viz kapitola "Připojení") zásadně přerušuje pohyb pohonu nezávisle na tom, který typ automatického zavírání byl zvolen.

Narušení světelné závory při automatickém zavírání

DIP spínač 6

"ON" Vrata se začnou zavírat 5 sekund po narušení světelné závory

"OFF" Po narušení světelné závory začne znovu ubíhat DO

Doba předběžné výstrahy

Připojené výstražné světlo bliká po stisknutí tlačítka nebo ručního ovladače 5 sekund před spuštěním pohonu (nastavení z výroby).

Jestliže bude během této doby znovu použit nějaký ovládací prvek, doba předběžné výstrahy se přeruší.

- Připojte výstražné světlo podle kapitoly "Připojení".

DIP spínač 8

"ON" Aktivuje dobu předběžné výstrahy

"OFF" Deaktivuje dobu předběžné výstrahy

Režim stisknutého tlačítka bdělosti

V režimu stisknutého tlačítka bdělosti lze pohyby vrat spouštět pouze nepřetržitým signálem tlačítek.

Při bezdrátovém ovládání není režim tlačítka bdělosti možný.



POZOR!

V režimu stisknutého tlačítka bdělosti nedojde k žádnému vypnutí síly. Nebezpečí těžkých úrazů! Vždy se ujistěte, že se v oblasti pohybu vrat nezdržují žádné osoby ani zvířata ani v ní nejsou žádné předměty.



POZOR!

Tlačítka a ostatní ovládací prvky se smí montovat a ovládat pouze na dohled od vrat. Porušení této zásady může způsobit těžké úrazy jiných osob.

DIP spínač 1

"ON" Aktivuje režim stisknutého tlačítka bdělosti

- ⇒ Pro provedení pohybu vrat je nutné držet tlačítko stisknuté tak dlouho, jak dlouho má trvat pojezd vrat do polohy OTEVŘENO, resp. ZAVŘENO.

"OFF" Deaktivuje režim stisknutého tlačítka bdělosti



UPOZORNĚNÍ!

Výpadek bezpečnostních zařízení rovněž způsobí, že řídicí systém se nastaví na režim stisknutého tlačítka bdělosti. Ovšem pouze pro pohyb, který je v důsledku výpadku bezpečnostního zařízení nebezpečný.

Příklad: Pokud má závadu bezpečnostní kontaktní lišta ve směru zavírání vrat, funguje zavírání vrat až do provedení opravy lišty pouze v režimu stisknutého tlačítka bdělosti.

Identifikace překážky

POZOR!
Tlačítka a ostatní ovládací prvky se smí montovat a ovládat pouze na dohled od vrat. Porušení této zásady může způsobit těžké úrazy jiných osob.

POZOR!
Reverzní délku je nutné nastavit co nejmenší, aby u vrat se stojkami opět nemohl vzniknout zdroj rizika u vedlejší zavírací hrany.
Reverzní dobu lze měnit systémem TorMinal.

UPOZORNĚNÍ!
Reverse: Pohon se při kontaktu s překážkou zastaví a poté se začne pohybovat opačným směrem, aby bylo možné překážku odstranit.
Částečná reverse: Pohon pojíždí zpět o předdefinovanou délku, aby bylo možné překážku odstranit.
Úplná reverse: Pohon pojíždí zpět až po dosažení koncové polohy.

Rozpoznávání překážek provádějí následující bezpečnostní zařízení:

- Světelná závora (ochrana objektu).
- Bezpečnostní kontaktní lišty (ochrana osob).
- Vypnutí síly pohonu (ochrana osob).

Rozpoznání překážky pomocí světelné závory

POZOR!
Světelnou závoru lze použít pouze pro ochranu objektu. Použití světelné závory pro ochranu osob je nepřípustné!
• Připojte světelnou závoru podle kapitoly "Připojení".

Chování při ZAVÍRÁNÍ vrat
DIP spínač 4

"ON" Úplná reverse
"OFF" Částečná reverse

UPOZORNĚNÍ!
Ve směru OTEVÍRÁNÍ vrat nemá světelná závora žádnou funkci!

UPOZORNĚNÍ!
Při narušení světelné závory vrata krátce dobíhají!

Rozpoznání překážky pomocí bezpečnostních kontaktních lišt

- Připojte bezpečnostní kontaktní lišty podle kapitoly "Připojení".

POZOR!
Bezpodmínečně dbejte na to, aby byly bezpečnostní kontaktní lišty připojeny pro správný směr pohybu (OTEV./ZAV.). Bezpečnostní kontaktní lišta připojená pro ZAVÍRÁNÍ vrat nereaguje při OTEVÍRÁNÍ vrat a naopak.

Chování
DIP spínač 2
"ON" Úplná reverse
"OFF" Částečná reverse

Vypnutí síly pohonu

POZOR!
V režimu stisknutého tlačítka bdělosti neprobíhá vypnutí síly. Tento provozní režim je standardně aktivován při fázi programování provozních sil. Rovněž tehdy, pokud je DIP spínač 1 v poloze "ON". Hrozí nebezpečí těžkých úrazů při pobytu v oblasti pohybu vrat v tomto provozním režimu!

- Citlivost vypnutí síly závisí na správném nastavení hmotnosti vrat na potenciometru hmotnosti.

⇒ K tomu viz kapitola "Uvedení do provozu".

Režim úspory elektrické energie

Pro úsporu energie přejde řídicí systém pohonu po nastaveném času do režimu úspory elektrické energie. Připojené příslušenství (např. světelná závora, bezpečnostní kontaktní lišta, externí dálkový přijímač atd.) je pak deaktivováno a aktivuje se následujícím povelem (tlačítko, dálkový ovladač atd.).

UPOZORNĚNÍ!
Z výroby činí přednastavený čas do přechodu řídicího systému do režimu úspory elektrické energie 6,5 minuty. Pomocí přístroje TorMinal lze tuto dobu změnit. (viz návod TorMinal!)

Důležité při použití externího dálkového přijímače

Protože jsou externí dálkové přijímače v režimu úspory elektrické energie deaktivovány, nemohou přijímat žádné povely od dálkového ovládání, pokud řídicí systém přešel do režimu úspory elektrické energie.

Pokud je používán externí dálkový přijímač, je třeba režim úspory elektrické energie pomocí DIP spínače 5 deaktivovat.

Deaktivace režimu úspory elektrické energie

DIP spínač 5
"ON" Režim úspory elektrické energie deaktivovaný
"OFF" Režim úspory elektrické energie aktivovaný (výrobní nastavení)

Důležité při použití akupacku

- Pokud dojde k výpadku proudu, když je připojený akupack, přejde řídicí jednotka po 5 sekundách automaticky do režimu úspory elektrické energie, aby se prodloužila provozní doba akumulátorů. Tuto funkci nelze deaktivovat.

Ochrana proti přetížení

Jestliže je pohon při otevírání nebo zavírání přetížen, řídicí systém to rozezná a zastaví pohon.

Reset řídicího systému opět přepne pohon do režimu provozní pohotovosti (viz kapitola "Uvedení do provozu").

Provoz po výpadku proudu

Při výpadku proudu zůstávají naprogramované silové hodnoty i koncové polohy uloženy. První pohyb pohonu po výpadku proudu je vždy vrata OTEVŘÍT.

Pokud nastane výpadek proudu během pojezdu vrat, pohon se zastaví. Po obnovení elektrického napájení lze pohon spustit ovladačem znovu. Pohon pak zajede v samodržném zapojení sníženou rychlostí do koncové polohy "Vrata OTEVŘENA".

Nouzové odblokování



POZOR!

Při nouzovém odblokování se vrata mohou samovolně uvést do pohybu, pokud nejsou 100 % vodorovně vyrovnána.
Nebezpečí úrazu!



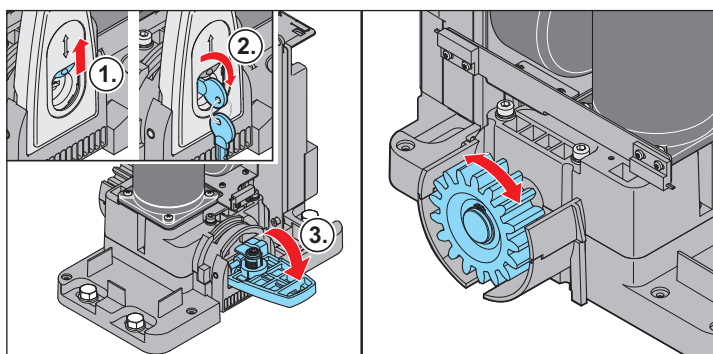
UPOZORNĚNÍ!

Odblokování lze provést v každé poloze.

Jestliže se pohon po nouzovém odblokování opět **nezablokuje** v koncové poloze a není spuštěn ovladačem, zajede v samodržném zapojení sníženou rychlostí do koncové polohy "Vrata OTEVŘENA".

Pokud je tento pojezd přerušen překážkou, pohon se zastaví a jede zpět. Lze jej spustit ovladačem znovu. Další pojezd je proveden v samodržném zapojení do koncové polohy "Vrata ZAVŘENA".

Odblokování pohonu



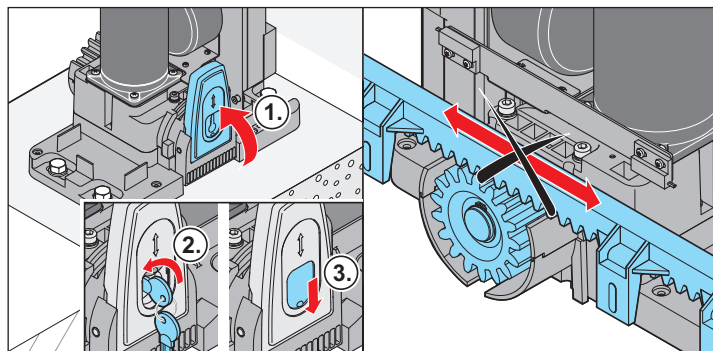
1. Otevřete protiprachovou krytku.

2. Odemkněte zámek.

3. Blokací páku sklopte dolů.

⇒ Pohon je odblokován Vraty lze pohybovat pouze ručně.

Zablokování pohonu



1. Blokací páku vyklopte nahoru.

2. Zamkněte zámek.

3. Zavřete protiprachovou krytku.



UPOZORNĚNÍ!

Pohybujte vrata sem a tam, aby ozubené kolo snáze zapadlo do hřebenové tyče a motor mohl zaskočit.

⇒ Pohon je zablokován, vrata lze pohybovat pouze silou motoru.

Údržba a ošetřování

Bezpečnostní pokyny



NEBEZPEČÍ!

Pohon nebo kryt řídící jednotky se nikdy nesmí ostříkovat vodou hadicí nebo vysokotlakým čističem.

- Před prováděním prací na vratech nebo pohonu je odpojte od napětí a zabezpečte proti opětovnému zapnutí.
- K čištění nepoužívejte louhy ani kyseliny.
- Podle potřeby otřete pohon suchou utěrkou.
- Nikdy nezasahujte do pohybujících se vrat nebo pohyblivých dílů.
- Hrozí nebezpečí přimáčknutí a ustřížení u zavíracích hran a mechanismu vrat.
- Kontrolujte utažení všech upevňovacích šroubů, podle potřeby je dotáhněte.
- Kontrolujte vrata podle návodu výrobce.

Pravidelná kontrola

Správnou funkci bezpečnostních zařízení kontrolujte pravidelně, avšak min. každých 6 měsíců. Viz EN 12453:2000.

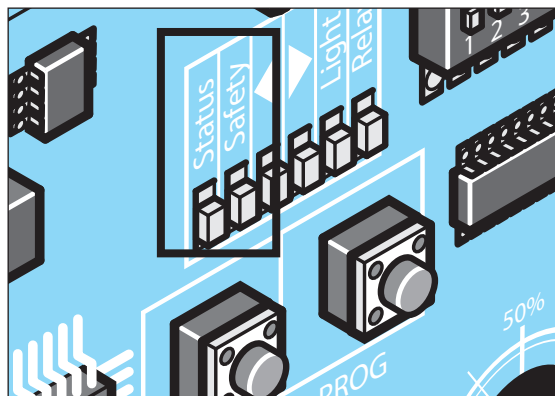
Správnou funkci tlakově citlivých bezpečnostních zařízení (např. bezpečnostní kontaktní lišta) kontrolujte každé 4 týdny, viz EN 60335-2-95:11-2005.

Kontrola	Chování	ano/ne	Možná příčina	Náprava
Vypnutí síly				
Křídlo vrat zastavte při zavírání předmětem o rozměrech 50 mm x 50 mm.	Spustí se zpětný chod pohonu po dotyku předmětu?	ano ne	- Vypnutí síly funguje. - Tolerance síly příliš vysoká. - Vrata jsou špatně nastavena.	- Snižte toleranci síly pomocí systému TorMinal, dokud zkouška není úspěšná. Předtím vrata pod pohledem 2x kompletně otevřete a zavřete. Viz návod k obsluze systému TorMinal. - Nastavte vrata, zavolejte odborníka!
Nouzové odblokování				
Postupujte, jak je popsáno v kapitole "Nouzové odblokování".	Vrata musí jít snadno otevřít/zavřít rukou. (vrata jsou vyrovnána)	ano ne	- Vše v pořádku! - Nouzové odblokování defektní. - Vrata vzpříčena.	- Opravte nouzové odblokování. - Zkontrolujte vrata, viz návod na údržbu vrat.
Bezpečnostní kontaktní lišta, pokud je instalována				
Otevřete/zavřete vrata a přitom aktivujte lištu.	Chování vrat, dle nastavení na DIP spínači 2. LED dioda Safety svítí.	ano ne	- Vše v pořádku! - Lom kabelu, volná svorka. - Defektní lišta.	- Zkontrolujte kabelové propojení, dotáhněte svorky. - Odstavte systém z provozu a zajistěte jej proti opakovanému zapnutí. Obratě se na zákaznický servis!
Světelná závora, pokud je instalována				
Otevřete/zavřete vrata a přitom přerušte světelnou závoru.	Chování vrat dle nastavení na DIP spínači 4. LED dioda Safety svítí.	ano ne	- Vše v pořádku! - Lom kabelu, volná svorka. - Světelná závora znečištěna. - Světelná závora chybně nastavena (ohnutý držák). - Světelná závora defektní.	- Zkontrolujte kabelové propojení, dotáhněte svorky. - Očistěte světelnou závoru. - Nastavte světelnou závoru. - Odstavte systém z provozu a zajistěte jej proti opakovanému zapnutí. Obratě se na zákaznický servis!

Pomoc při poruchách

Porucha	Možná příčina	Odstranění
Pohon vrata nezavírá.	- Přerušeno elektrické napájení světelné závory. - Pohon byl odpojen od sítě. - Pohon byl při odpojení od sítě v mezipoloze nebo nouzově odblokován a v důsledku toho se přepnul do režimu stisknutého tlačítka bdělosti.	- Zkontrolujte připojení Vyměňte pojistku. - Při prvním příkazu po obnovení elektrického napájení pohon vrata otevře. - Vrata v režimu stisknutého tlačítka bdělosti nastavte do koncové polohy a odblokujte.
Pohon otevře vrata, poté již není žádná reakce na příkaz ručním ovladačem.	Aktivoval se bezpečnostní vstup (např. světelná závora vadná), LED dioda Safety bliká (viz tabulka).	- Odstraňte překážku ze světelné závory. - Opravte světelnou závoru. - Řídicí jednotka není správně zasunuta.
Rychlost se při otevírání nebo zavírání mění.	Pohon se spustí a před dosažením koncové polohy zpomalí.	Zcela normální, pohon se spouští maximální rychlostí. Před dosažením opačné koncové polohy snižuje pohon rychlost (měkký chod).
Vrata lze ovládat pouze do té doby, dokud držíte stisknuté ovladače, např. klíčový spínač.	Zapnut režim stisknutého tlačítka bdělosti.	Deaktivujte režim stisknutého tlačítka bdělosti, viz kap. Volba nastavení DIP spínače, resp. odstraňte vadnou zabezpečovací periferii.
Pouze bezdrátový přijímač!		
Všechny LED diody blikají.	Všechna paměťová místa obsazena, max. 112.	- Vymažte již nepoužívané ruční ovladače. - Instalujte dodatečný dálkový přijímač.
Některá z LED diod na přijímači trvale svítí.	Je přijímán rádiový signál, eventuálně je tlačítko jednoho ručního ovladače defektní nebo existuje externí signál.	- Vyjměte z ručního ovladače baterie. - Vyčkejte až externí signál zmizí.
Některé z LED diod na přijímači trvale svítí.	Dálkový přijímač v programovacím režimu, čeká na rádiový kód ručního ovladače.	Stiskněte požadované tlačítko ručního ovladače.

Popis způsobů blikání LED diod



Posloupnosti blikání LED diody "Safety"		Význam
████████████████████	Trvale svítí	Nouzové odblokování je aktivováno, je stisknuto NOUZOVÉ ZASTAVENÍ nebo tlačítko STOP.
■ ■ ■ ■	2x	Bezpečnostní kontaktní lišta je ohnutá nebo proběhlo vypnutí síly.
■ ■ ■ ■ ■ ■	3x	Světelná závora je narušena.
■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	4x	Doba chodu je >90 sekund, dráha pohybu je příliš krátká nebo dlouhá.
■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	5x	Systémová chyba: Řídicí systém má poruchu nebo je přetížen.
■ ■	1x	Nedostatečné nabití akumulátoru.

Posloupnosti blikání LED diody "Status"		Význam
████████████████████	Trvale svítí	Zařízení OK.
■ ■ ■ ■	4x	Je aktivován režim úspory elektrické energie.
■ ■ ■ ■	2x	Ubíhá doba otevření pro funkci automatického zavírání.
■ ...3 sec... ■ ...3 sec... ■ ...3 sec... ■	1x	Pohon se nachází v režimu úspory elektrické energie.

Demontáž a likvidace

Demontáž



DŮLEŽITÉ!

Dodržujte bezpečnostní pokyny!

Postup prací je stejný jako v části "Montáž", avšak v obráceném pořadí. Odpadnou popsane práce na nastavení.

Likvidace

Respektujte příslušné předpisy dané země!

Záruka a zákaznický servis

Záruka odpovídá zákonným ustanovením. Kontaktním partnerem pro případné poskytnutí záruky je váš specializovaný prodejce. Nárok na záruku platí pouze v zemi, ve které byl pohon zakoupen.

Baterie, pojistky a žárovky jsou z poskytnutí záruky vyloučeny.

Potřebujete-li zákaznický servis, náhradní díly nebo příslušenství, obraťte se prosím na vašeho specializovaného prodejce.

Tento návod k montáži a obsluze jsme se pokusili sestavit tak přehledně, jak je to jen možné. Máte-li podněty pro lepší uspořádání tohoto návodu k montáži a obsluze nebo vám v něm chybí údaje, zašlete nám své návrhy:



+49 (0) 7021 8001-401

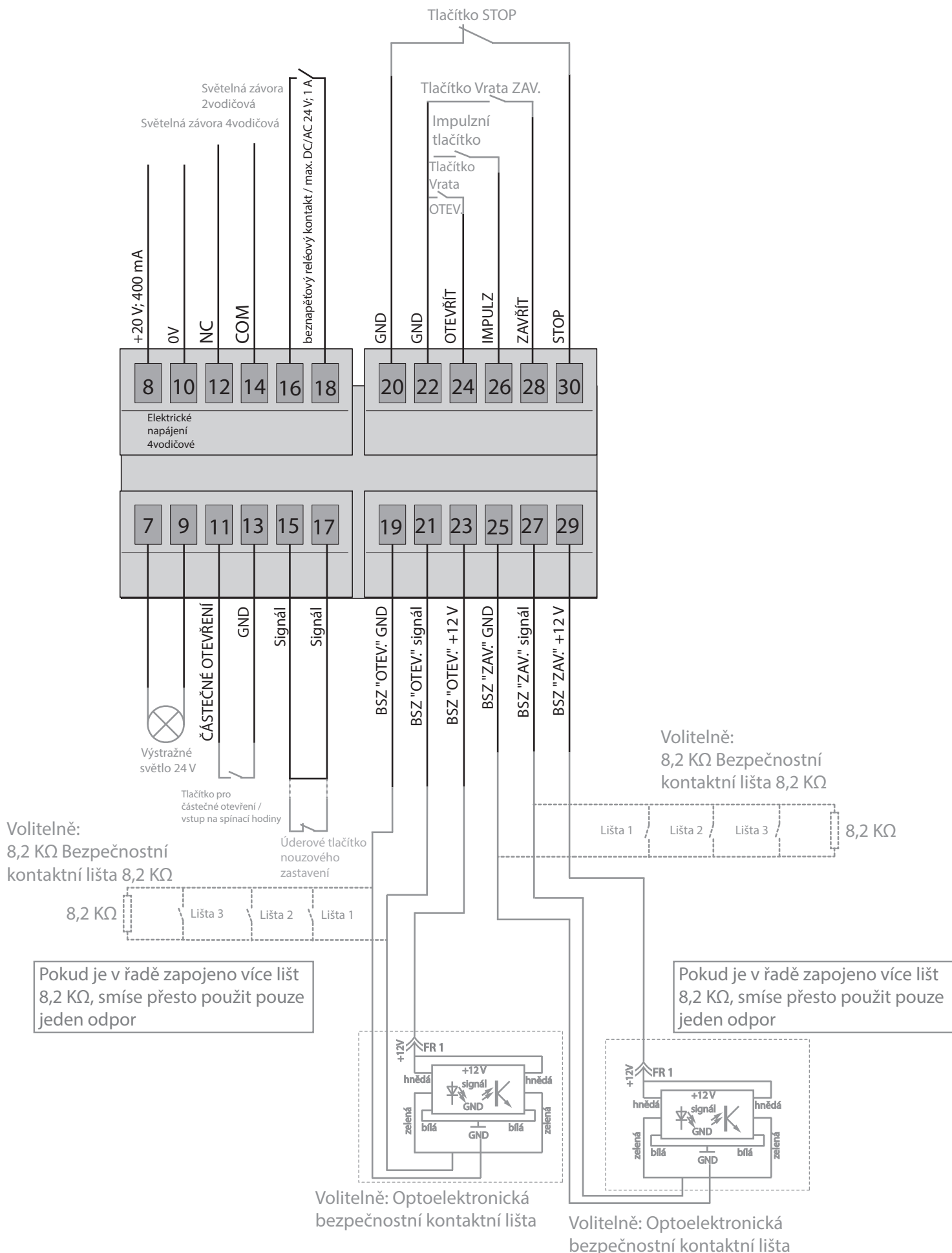


doku@sommer.eu

Nastavení DIP spínače

Spínač	ON	OFF (nastavení z výroby)
1	Režim stisknutého tlačítka bdělosti aktivován.	Deaktivace režimu bdělosti.
2	Reakce na vstup SKL/vypnutí síly	
	Úplná reverze	Částečná reverze
3	Hmotnostní potenciometr zablokován.	Hmotnostní potenciometr odblokován.
4	Reakce na světelnou závoru při zavírání	
	Úplná reverze	Částečná reverze
5	Režim úspory elektrické energie	
	Režim úspory elektrické energie deaktivovaný	Režim úspory elektrické energie aktivovaný
6	Vrata se začnou zavírat 5 sekund po narušení světelné závory.	Narušení světelné závory způsobí přechod na začátek nastavené doby otevření.
7	Doraz vrat vpravo.	Doraz vrat vlevo.
8	Doba předběžné výstrahy aktivována.	Doba předběžné výstrahy deaktivována.

Schéma připojení



SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH

Hans-Böckler-Straße 21–27
D-73230 Kirchheim/Teck
Germany

 +49 (0) 7021 8001-0

 +49 (0) 7021 8001-100

info@sommer.eu
www.sommer.eu